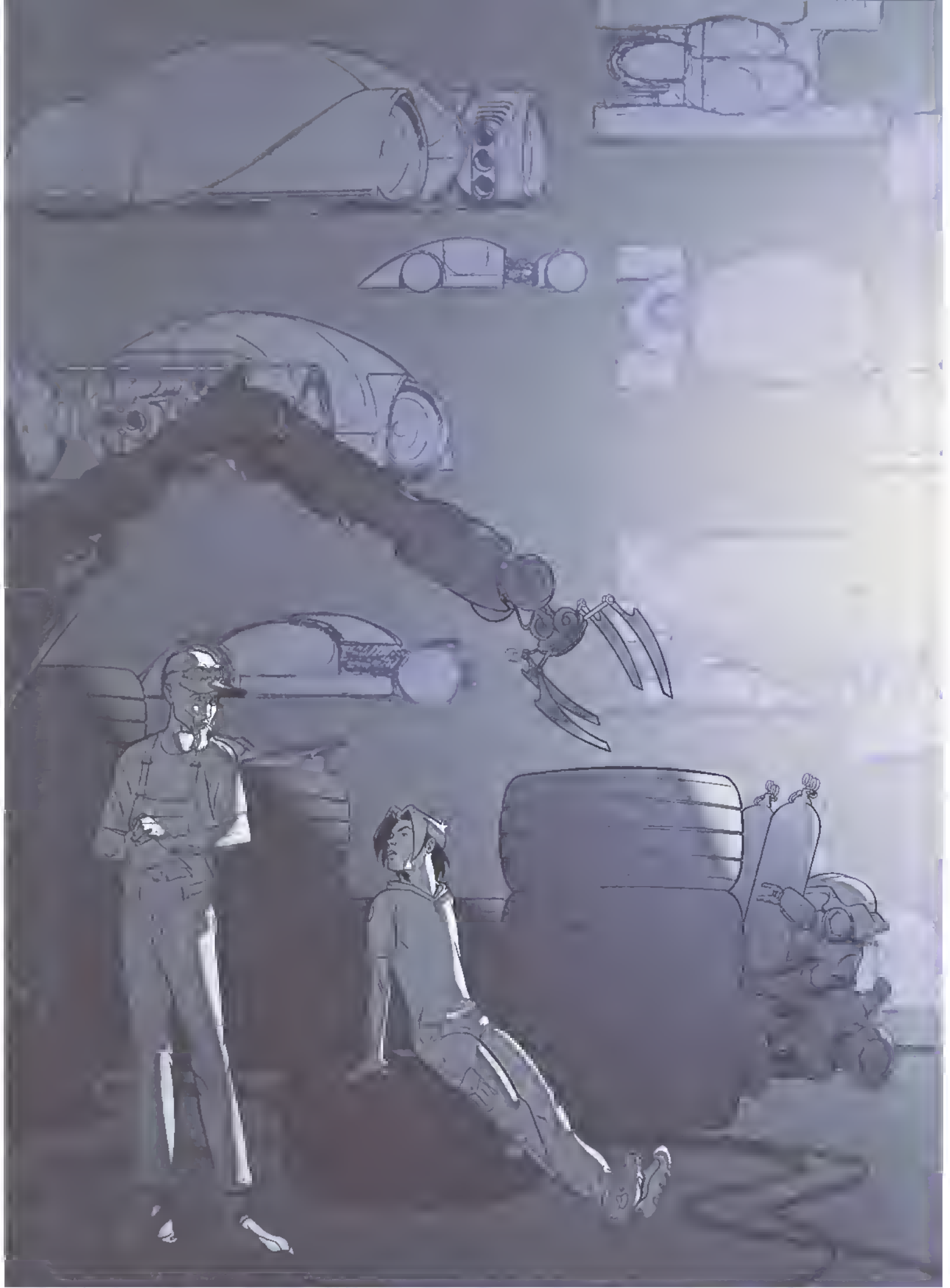


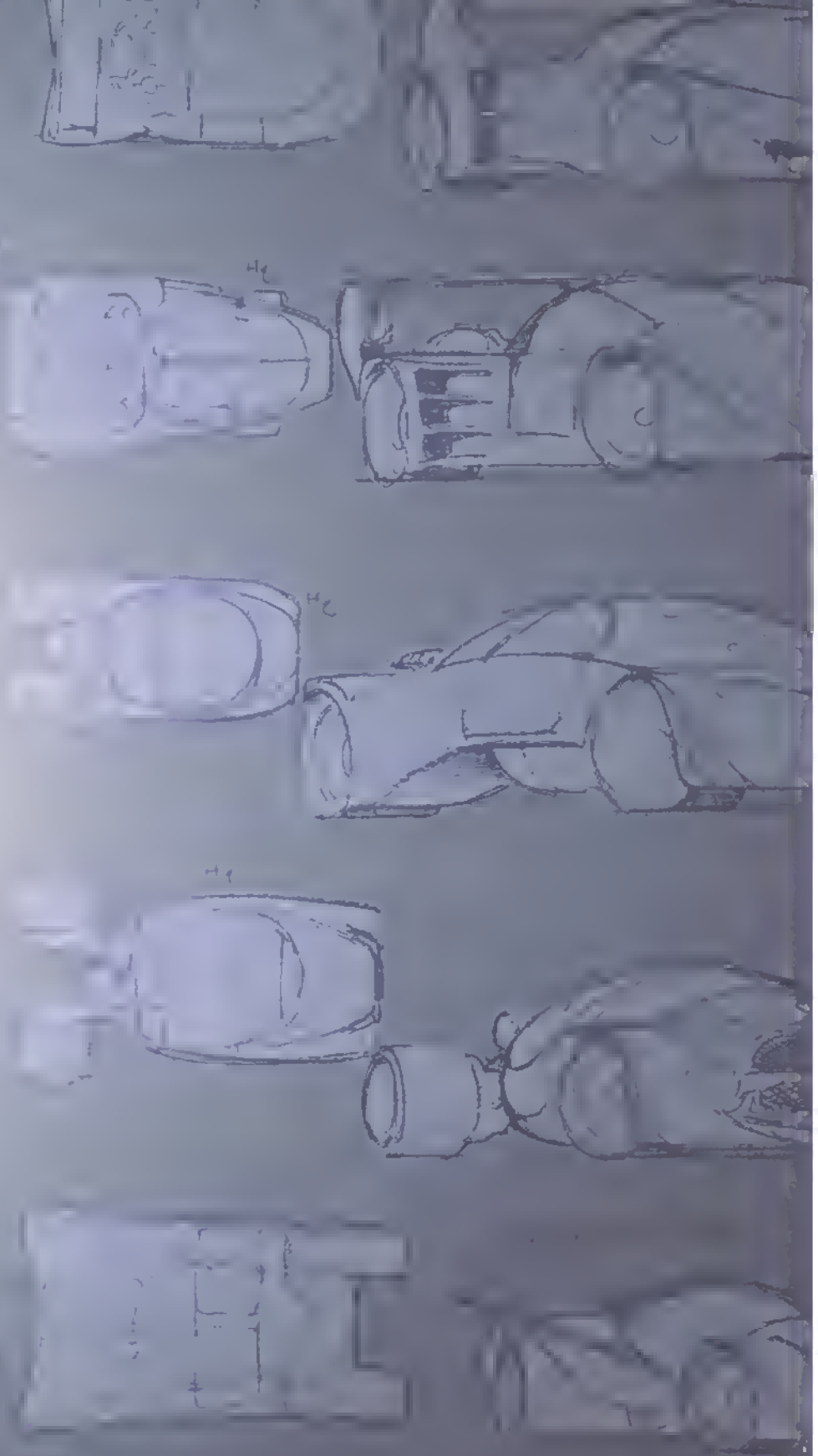
PECQUEUR · HENRIET · SCHELLE · ROSA

Golden Cup

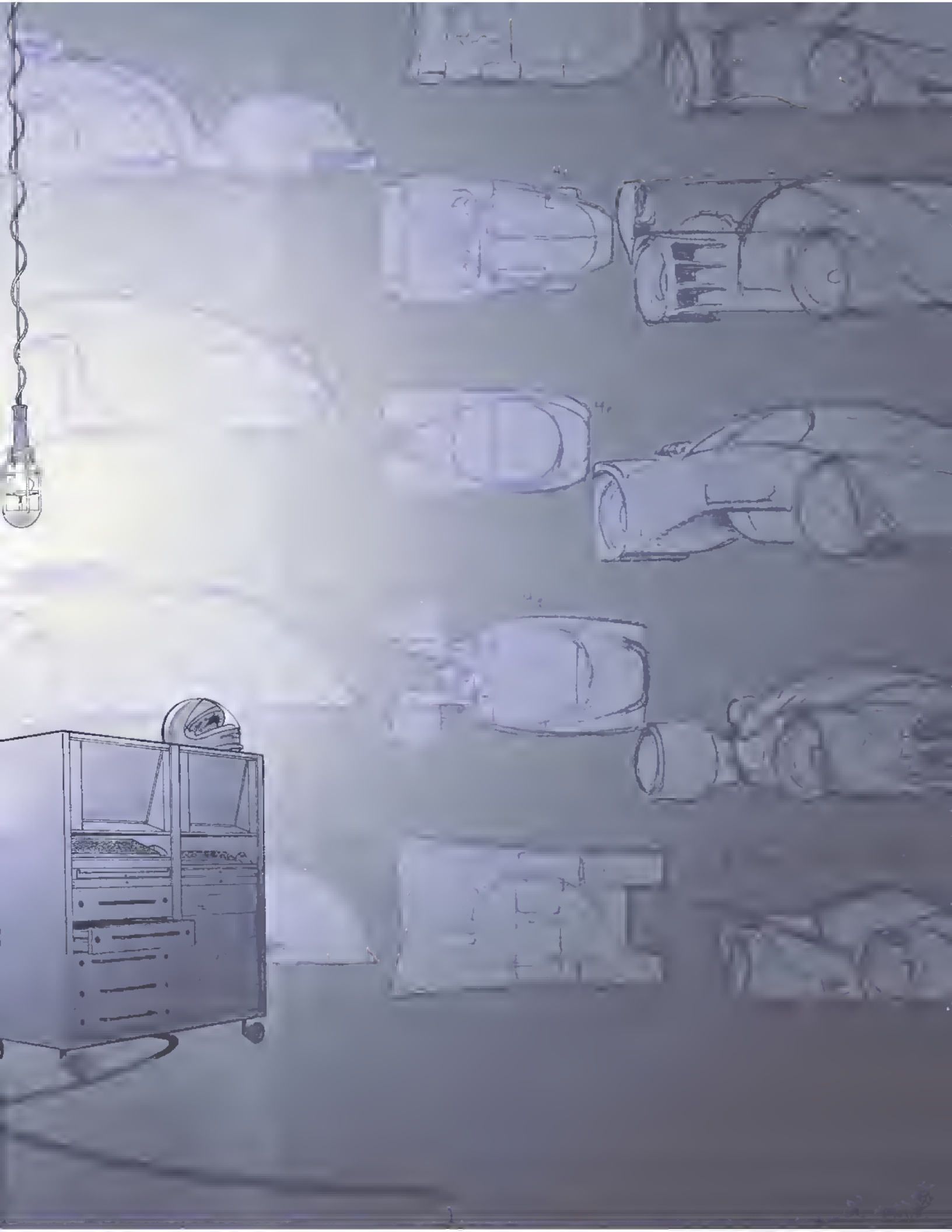
1. DAYTONA

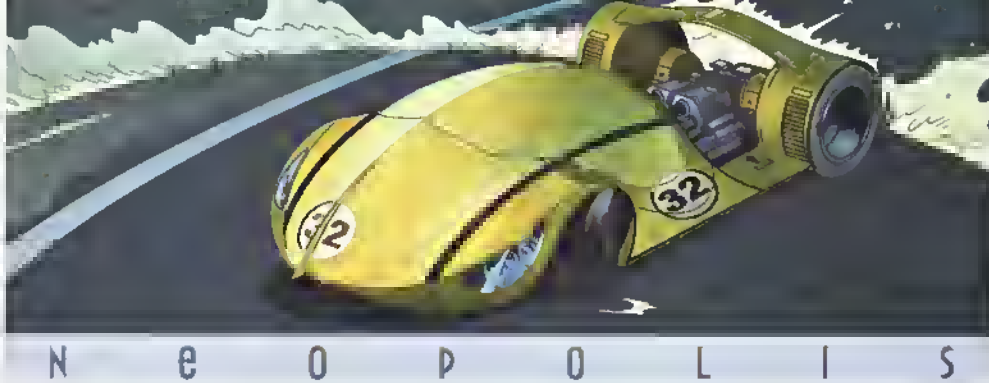












Golden Cup

1 · D A Y T O N A

GUIÓN

DANIEL PECQUEUR


DIBUJO

ALAIN HENRIET

COLOR

PIERRE SCHELLE Y STÉPHANE ROSA

ESTE RELATO SE SITUA EN EL UNIVERSO *GOLDEN CITY*
CREADO POR DANIEL PECQUEUR Y NICOLAS MALFIN.

 Nero Scans

Glénat

Colección Golden City

- T.1 SAQUEADORES DE CHATARRA
- T.2 BANKS CONTRA BANKS
- T.3 NOCHE POLAR
- T.4 GOLDY
- T.5 EL INFORME HARRISON

*Gracias a Hervé Delannay, a Julie Scherrer, al capitán Bruno Parent
y a sus compañeros: Martin, Renaud, Thibault, Pierre y Marie*

D P

*Este álbum está dedicado a mi hijo "Abel".
Un gran agradecimiento a Fabian Boons "el eterno",
A Nathalie y Michel Vanderbeken "los especialistas de las cuatro ruedas",
A Philippe Nihon! "el inoludible",
Y a Olivier Vatine, sin el cual esta aventura nunca hubiera visto la luz.*

A H



GOLDEN CUP T1: DAYTONA

© 2003 Guy Delcourt Productions – Pecqueur – Henriët

Edición española:

Director editorial: Joan Navarro

Diseño Gráfico: Dani Barbero y José Miguel Álvarez

Traducción y rotulación: Albert Agut

Redacción: Félix Sabaté y Estela Montetes

© 2004 Ediciones Glénat España, S.L.

C/ Tànger 82, 1º 08018 Barcelona

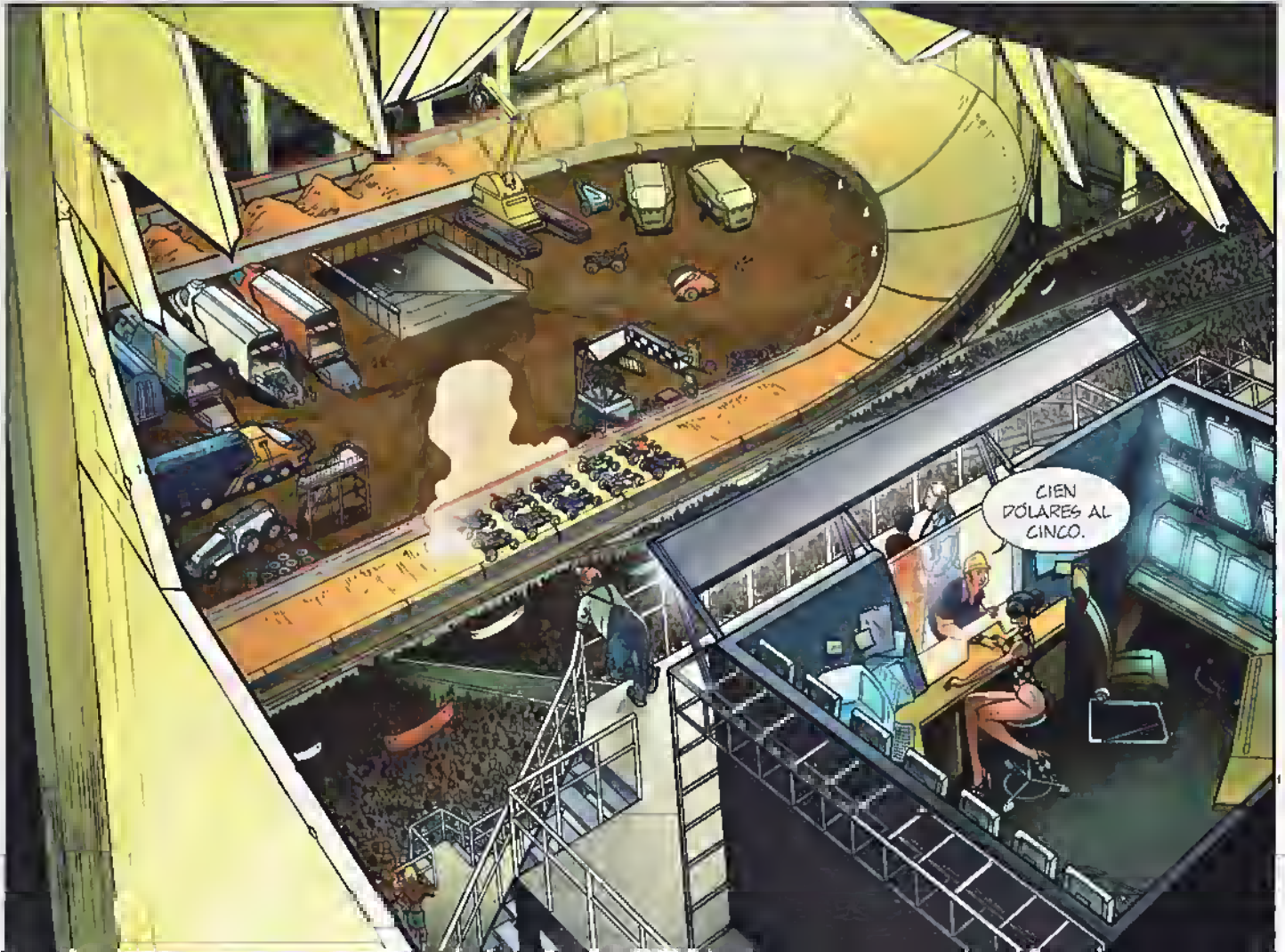
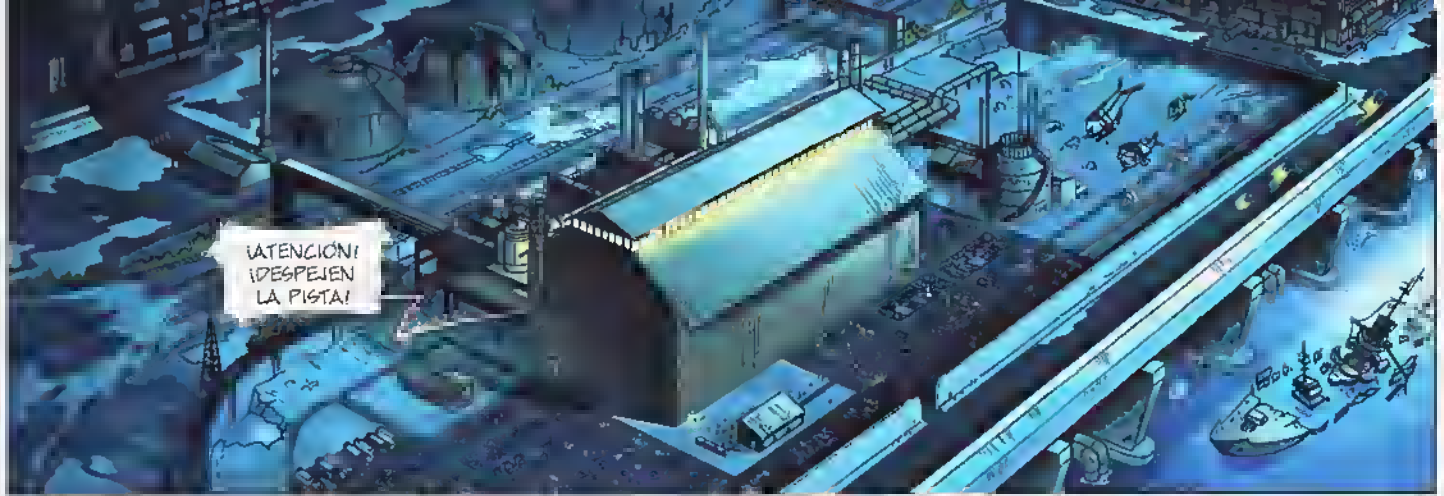
e-mail: info@edicionesglenat.es

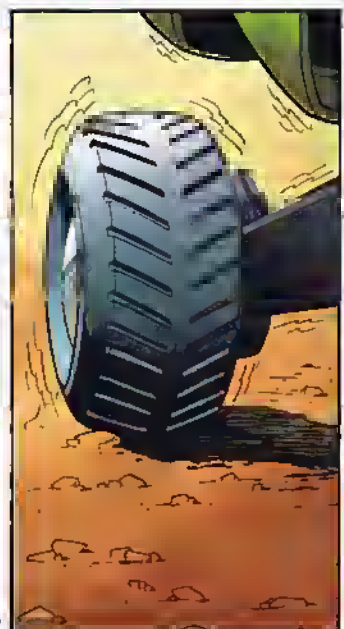
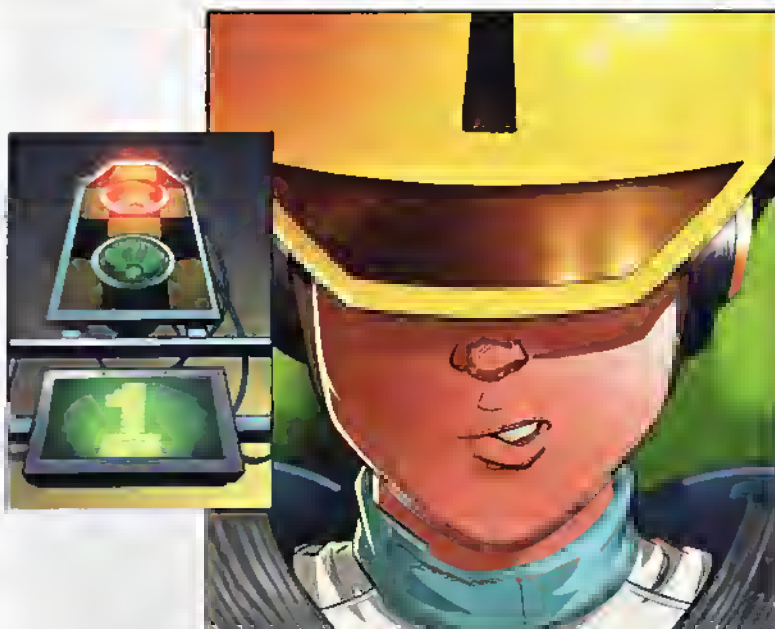
www.edicionesglenat.es

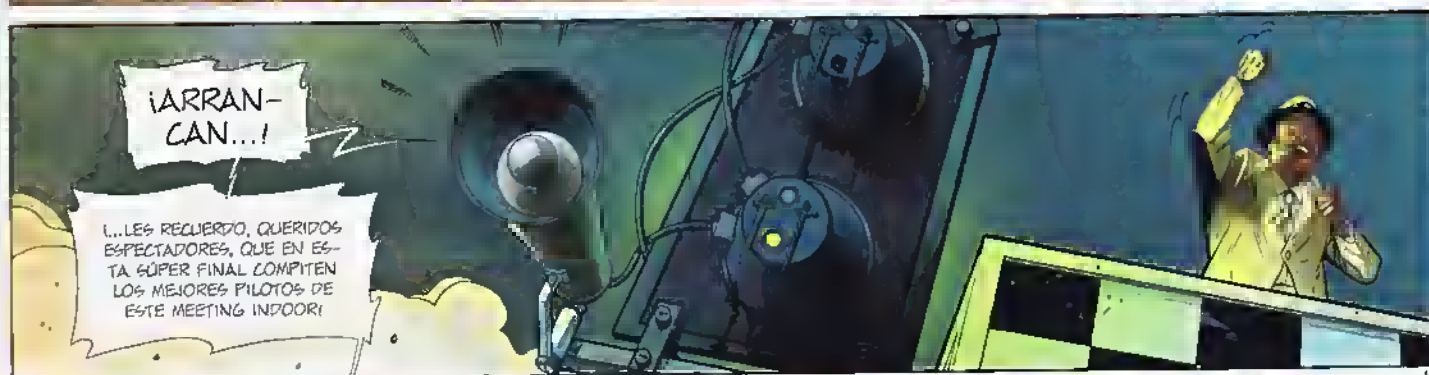
ISBN: 84-8449-583-3

Depósito legal DLB-28099-04

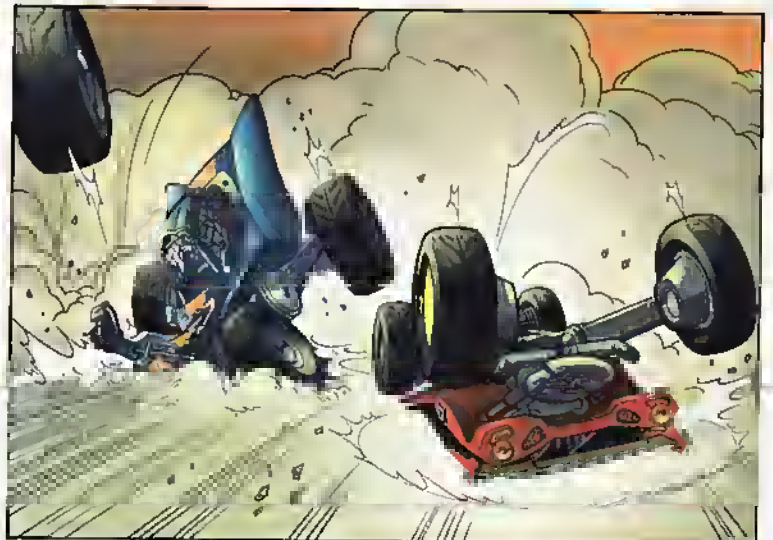
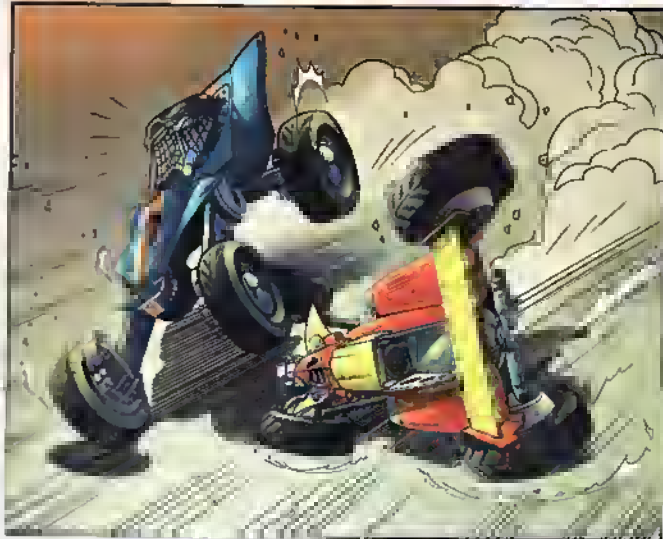
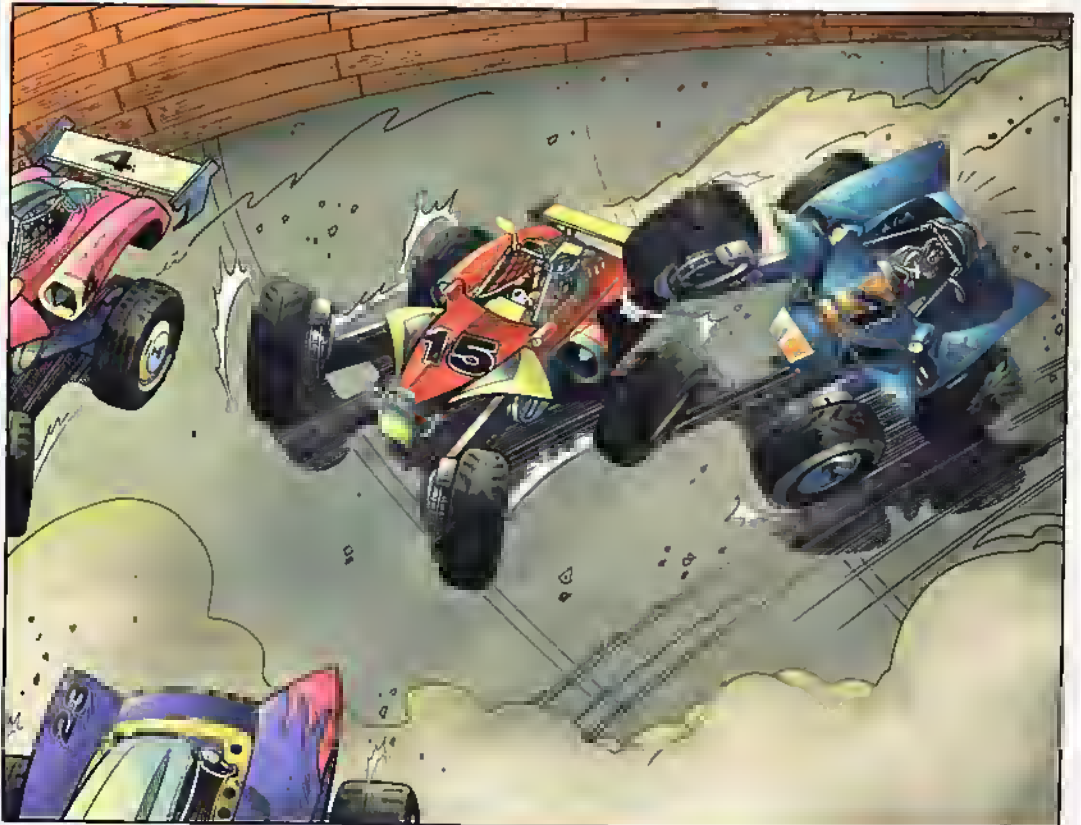
Impreso por Aleu S.A.







EL VENCEDOR SE LLEVARÁ LA BONITA CIFRA DE... ¡ATENCIÓN! ¡ESTO ENPIEZA MUY FUERTE...! ¡UN CHOQUE ESPECTACULAR SALIENDO DE LA PRIMERA CURVA!



¡DESDE AQUÍ, NO VEO MUY BIEN LO QUE HA PASADO POR CULPA DE LA NUBE DE POLVO QUE HA LEVANTADO EL CHOQUE...! PERO PARECE QUE LOS DOS PILOTOS HAN SALIDO ILESOS DE SUS BÓLDOS...



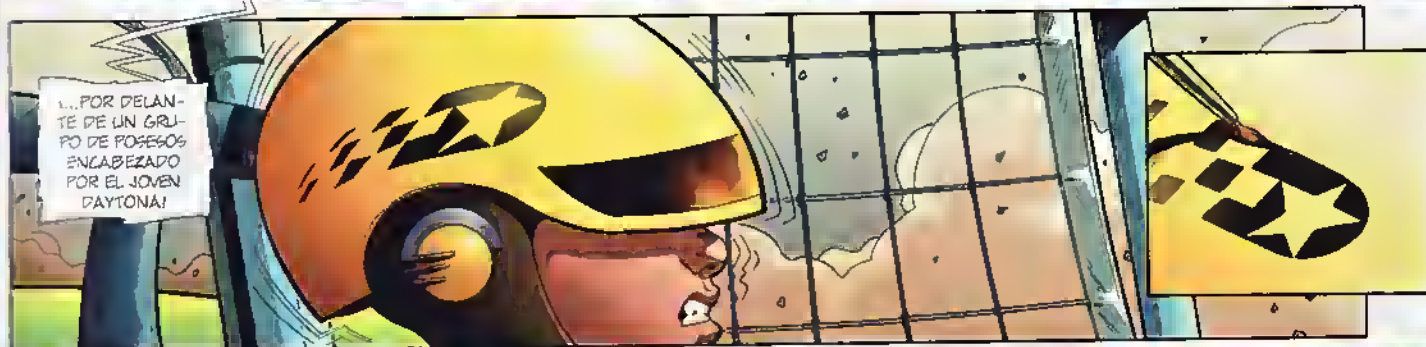
...Y QUE SE FELICITAN CALUROSAMENTE, COMO VERDADEROS CAMPEONES QUE SON!

¡HA SIDO CULPA TUYA...! ¡NO TENÍAS SITIO PARA ADELAN-TARME!

¡QUÉ DI-CES...! ¡ERES TÚ EL QUE ME HA CERRADO!



¡BONITA LUCHA
EN LA CABEZA
DE LA CARRE-
RA...! EL NÚME-
RO OCHO HA
LOGIDO PROVI-
SIONALMENTE
EL LIDERATO...



...POR DELAN-
TE DE UN GRU-
PO DE POSESOS
ENCABEZADO
POR EL JOVEN
DAYTONA!

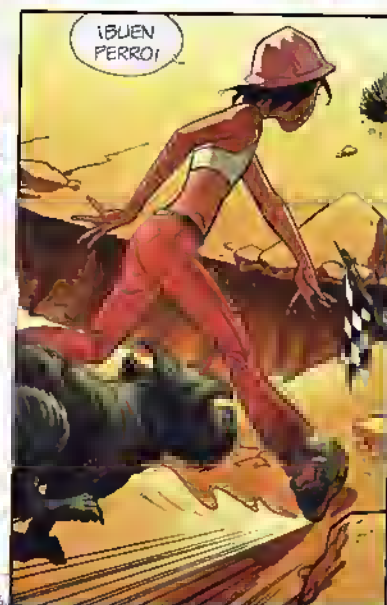
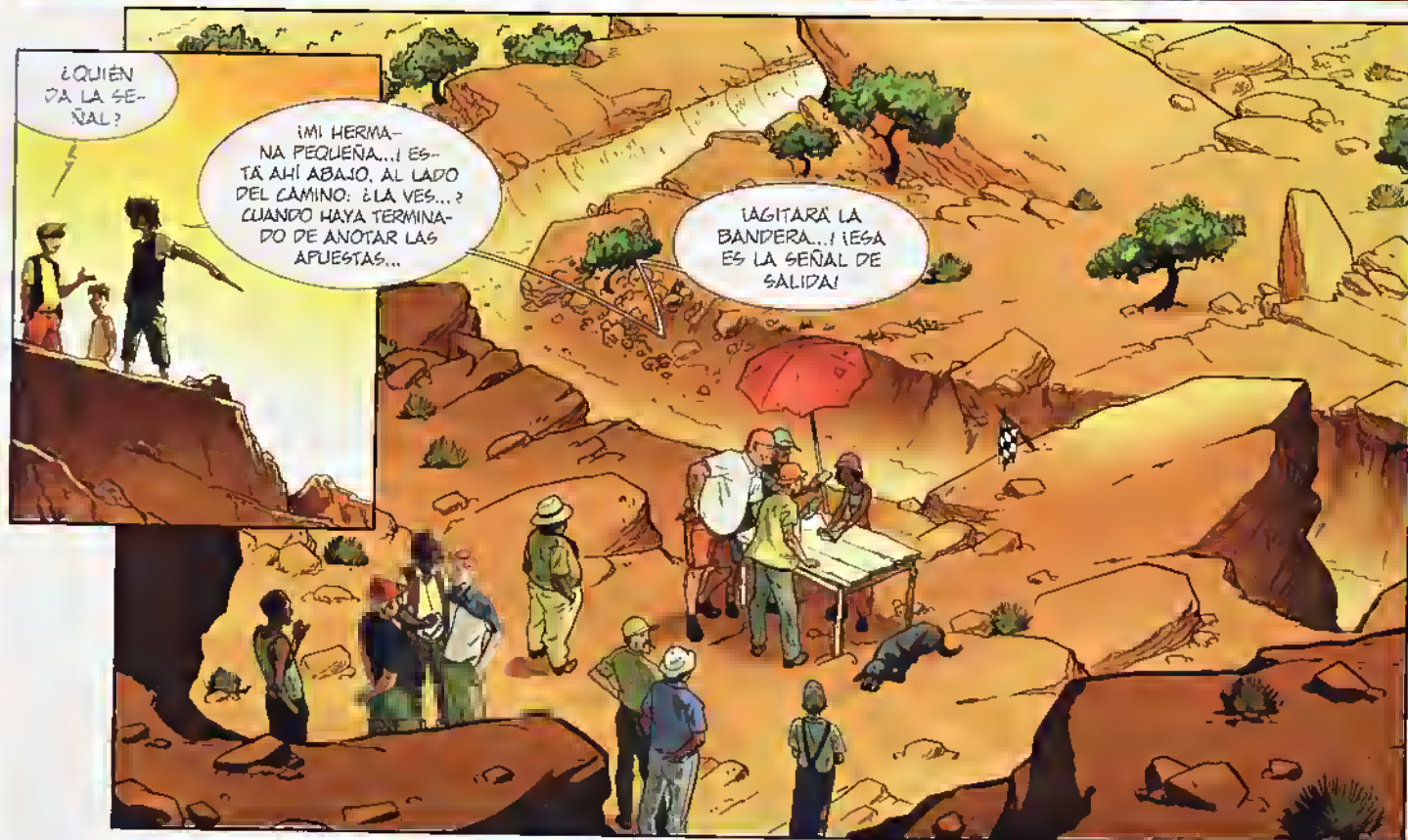


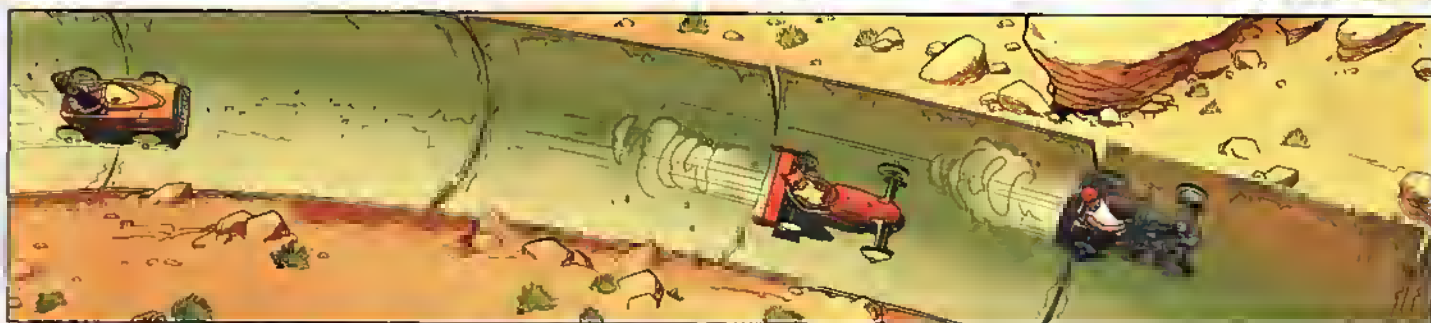
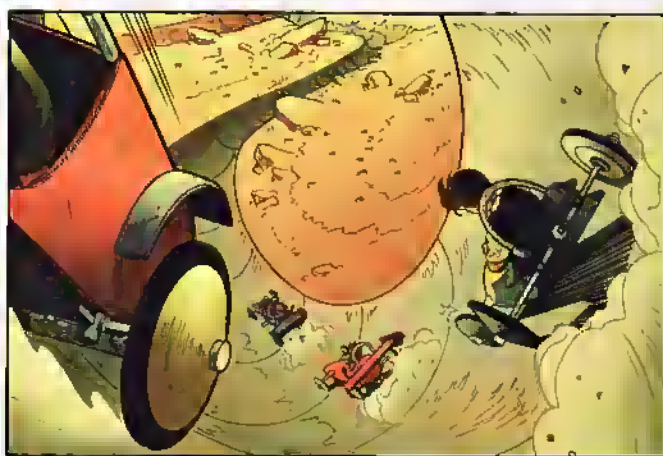
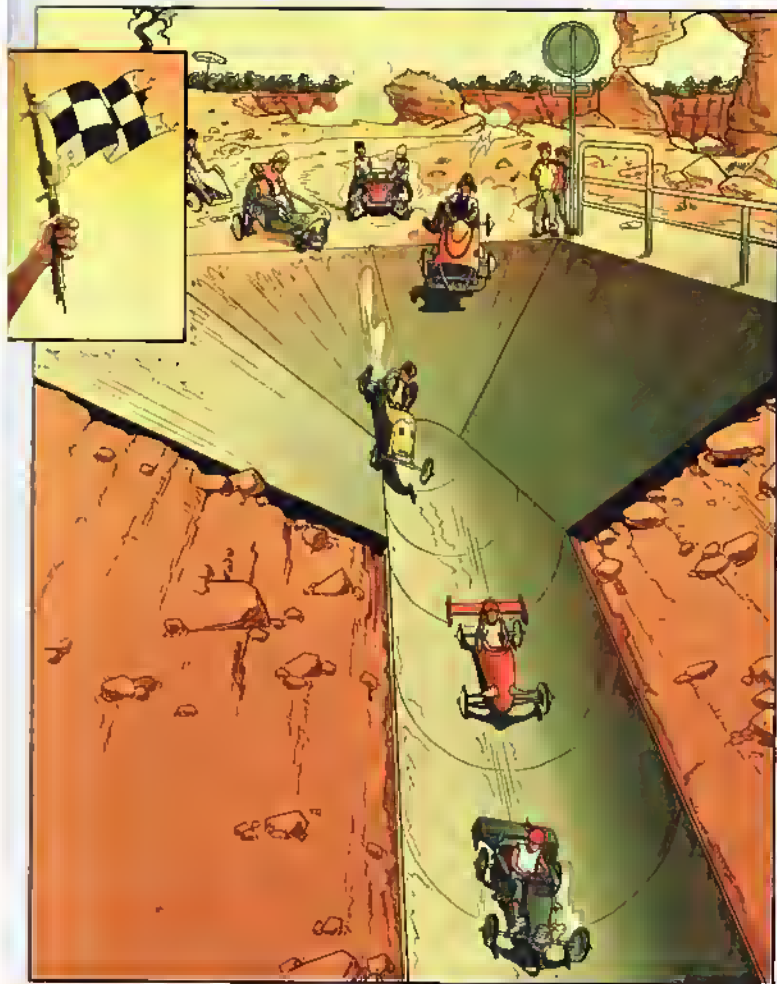
¿DAYTONA
ES SU NOMBRE
DE VERDAD?

¡NO...! LE LLAMAN ASÍ
PORQUE SUEÑA CON
LLEGAR A SER UN
PILOTO DE CA-
RRERAS...

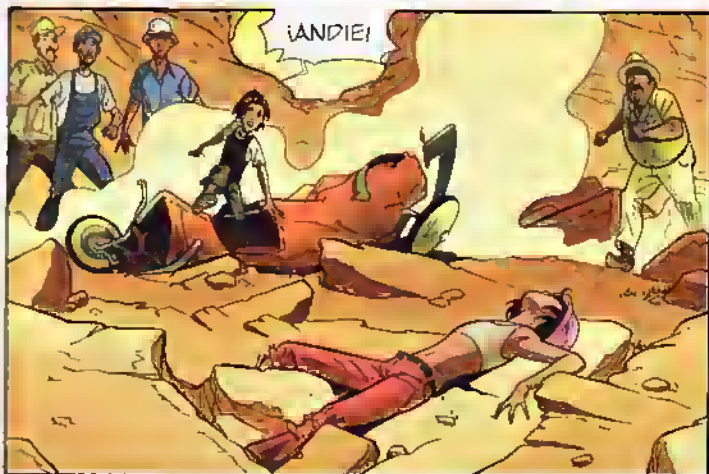
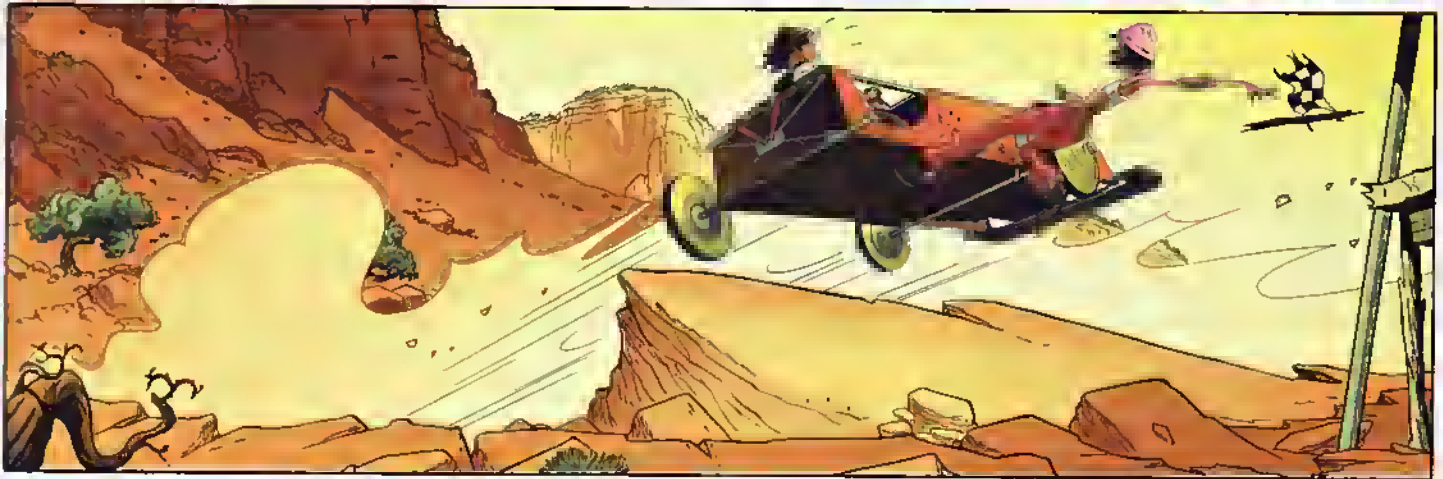
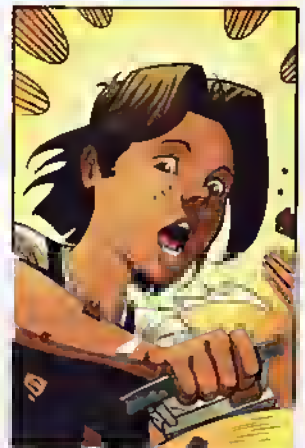
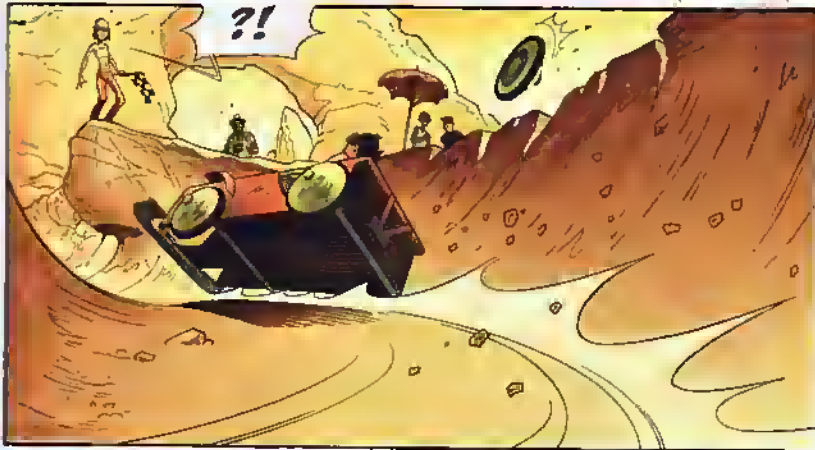
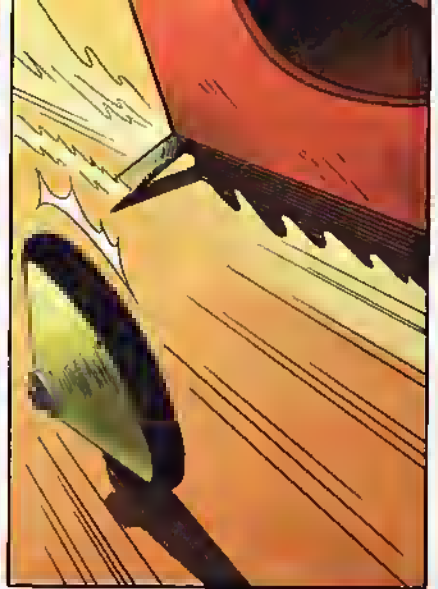
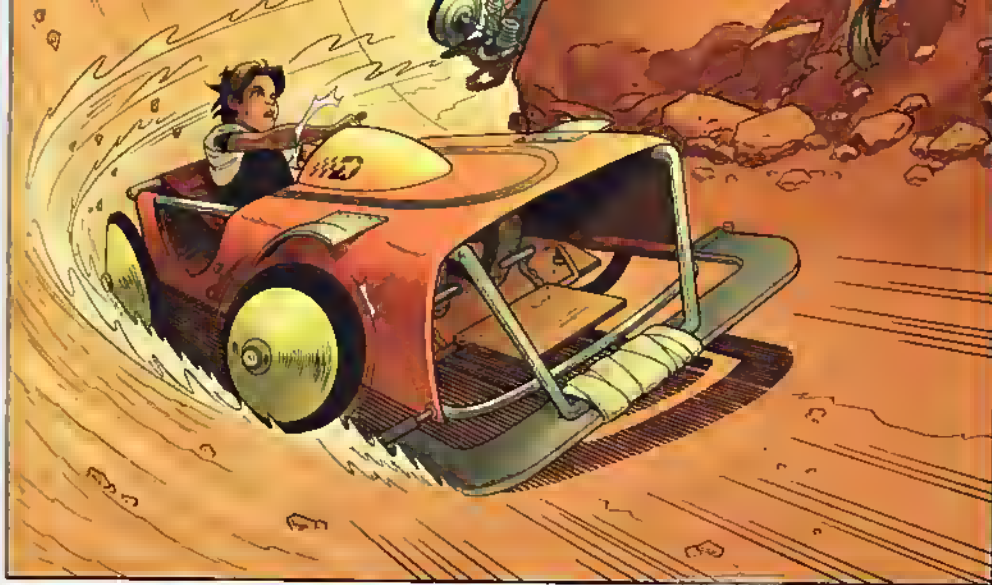


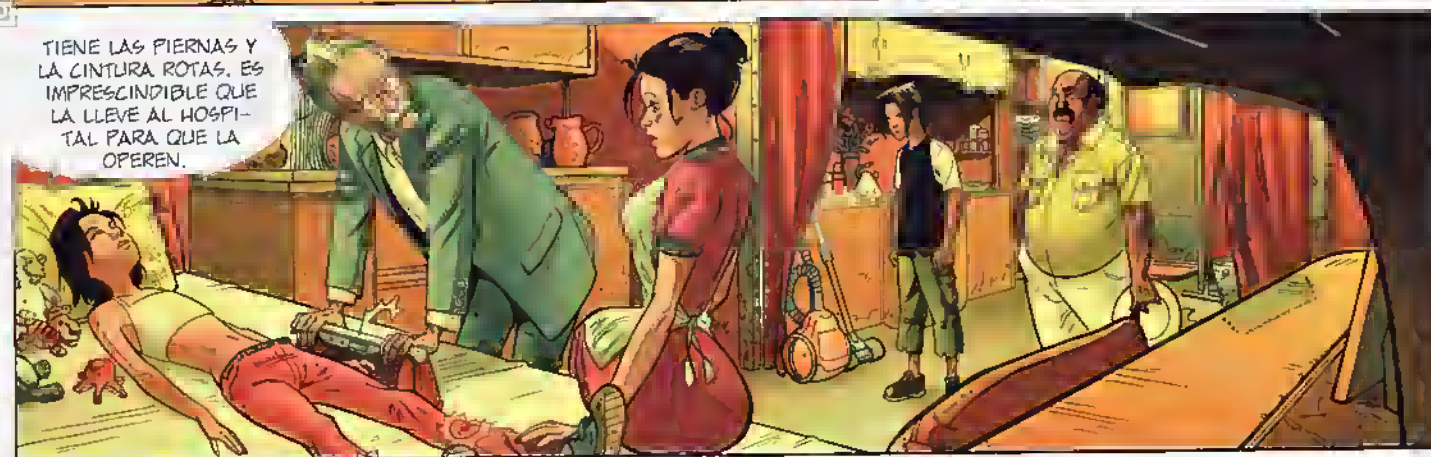
¡...Y GANAR
EN LAS QUINIE-
TAS MILLAS DE
DAYTONA!





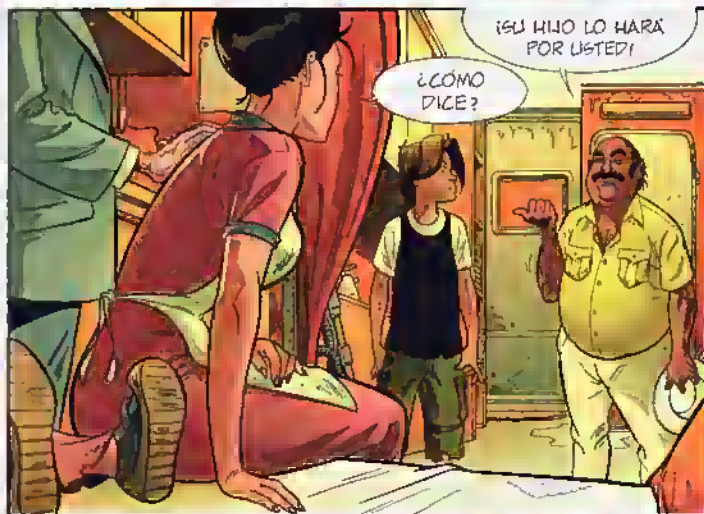






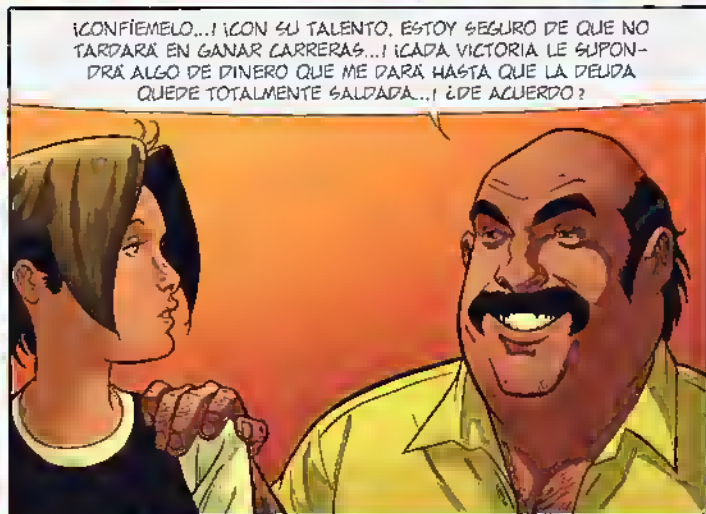


ES USTED MUY AMABLE, SEÑOR CARUSO, Y LE AGRADEZCO SU GENEROSIDAD, PERO NO PUEDO ACEPTAR... ¡SOY POBRE, YA LO SABE, Y NO PODRÍA PAGARLE ESA DEUDA!



¿CÓMO DICE?

¡SU HIJO LO HARÁ POR USTED!



¡CONFÍEMELO...! ¡CON SU TALENTO, ESTOY SEGURO DE QUE NO TARDARÁ EN GANAR CARRERAS...! ¡CADA VICTORIA LE SUPONDRÁ ALGO DE DINERO QUE ME DARÁ HASTA QUE LA DEUDA QUEDE TOTALMENTE SALDADA...! ¿DE ACUERDO?

¡ASÍ QUE ERA ESO...! ¡SE HACE EL GENEROSO PARA REBLANDECEME Y ROBARME A MI NIÑO...! PERO NUNCA SERÁ SUYO. ¿ME OYE...? ¡NUNCA...! ¡SALGA DE AQUÍ...! ¡NO QUIERO VOLVER A VERLE!



¡MALDITA CABEZOTA!

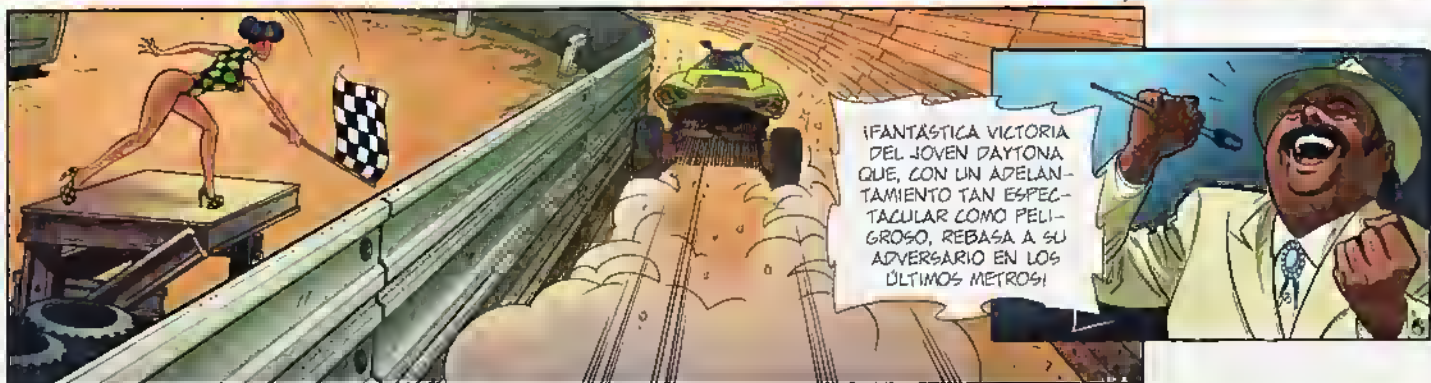
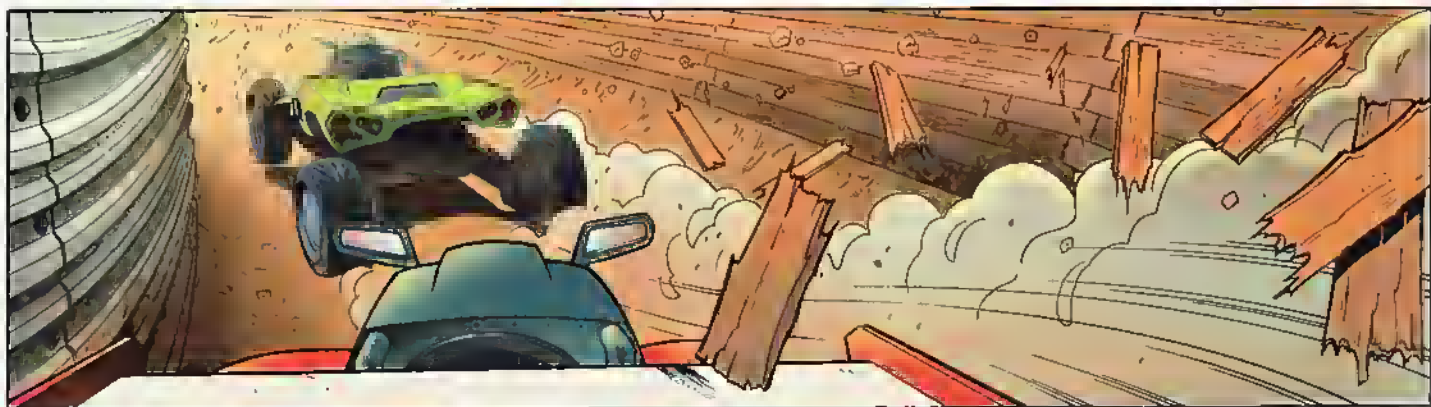


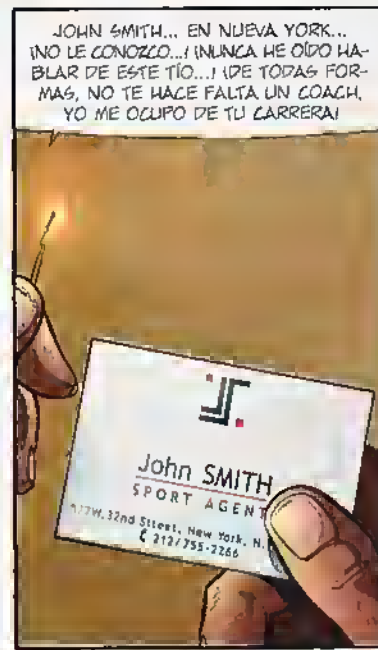
¡ESPERE...! ¡TENGO QUE DECIRLE ALGO!



¡VUELVA ESTA NOCHE, CUANDO MI MADRE ESTÉ DURMIENDO...! ¡TRAIGA EL DINERO, SE LO DEJARÉ DEBAJO DE SU ALMOHADA, SIN DESPERTARLA, Y DESPUÉS ME IRÉ CON USTED.

¡O.K.!







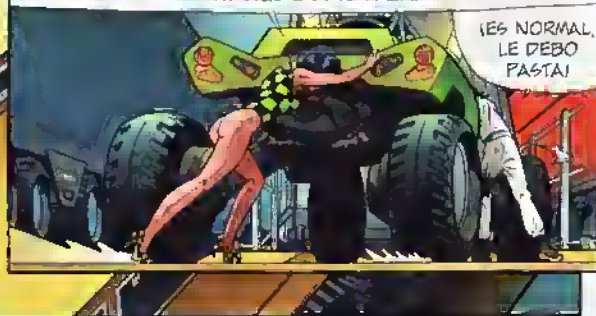
¡HABRÍA QUE IR PENSANDO EN COLGAR LAS LISTAS DE GANANCIAS. LOS APOSTADORES SE IMPACIENTAN...! ¿QUIERES QUE LO HAGA YO?

¡NO, YA VOY!

MIENTRAS TANTO, ¡MONTA EL COCHE EN EL CAMIÓN...! ¡DESPUÉS, NOS VAMOS AL MOTEL...! ¡QUIERO QUE TE ACUESTES TEMPRANO PARA ESTAR EN FORMA EN LA CARRERA DE MAÑANA!



¡TE TRATA COMO UN AUTÉNTICO ESCLAVO...! ¡IES DE LOCOS...! ¡TE HACE ENCADENAR UNA CARRERA TRAS OTRA SIN NI UN DÍA DE DESCANSO...! ¡Y ENCIMA, NI SIQUIERA TE PAGAN!

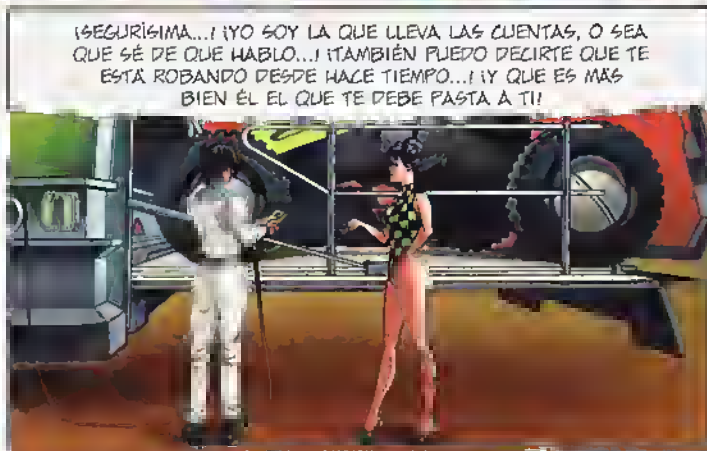


¡IES NORMAL, LE DEBO PASTA!

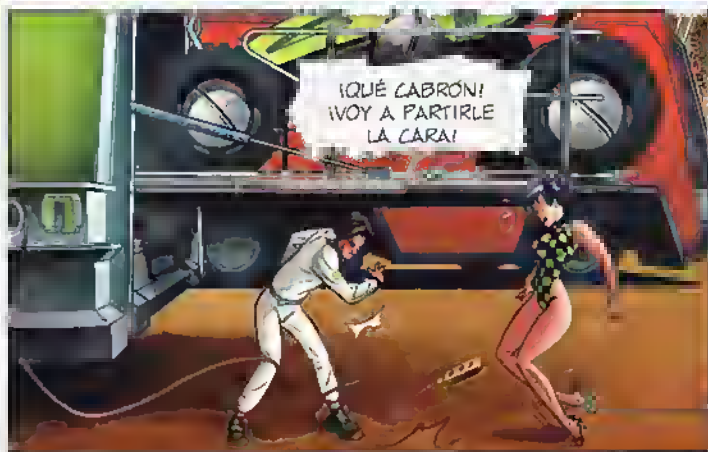


¡NO LE DEBES NADA DE NADA, ATONTADO...! ¡TE ESTÁ TIMANDO CON EL TEMA DE LA DEUDA DE TU MADRE...! ¡NO LE ESCUCHES...! DESPUÉS DE CASI TRES AÑOS CURRANDO PARA ÉL, HAS GANADO MÁS QUE SUFICIENTES CARRERAS PARA QUE TU DEUDA SE HAYA SALDADO CON LOS PREMIOS.

¿ESTÁS SEGURA?!



¡SEGURÍSIMA...! ¡YO SOY LA QUE LLEVA LAS CUENTAS, O SEA QUE SÉ DE QUE HABLO...! ¡TAMBIÉN PUEDO DECIRTE QUE TE ESTÁ ROBANDO DESDE HACE TIEMPO...! ¡Y QUE ES MÁS BIEN ÉL EL QUE TE DEBE PASTA A TI!



¡QUÉ CABRÓN! ¡VOY A PARTIRLE LA CARA!

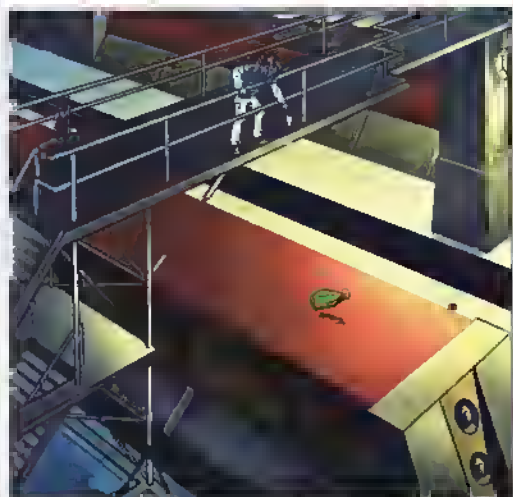
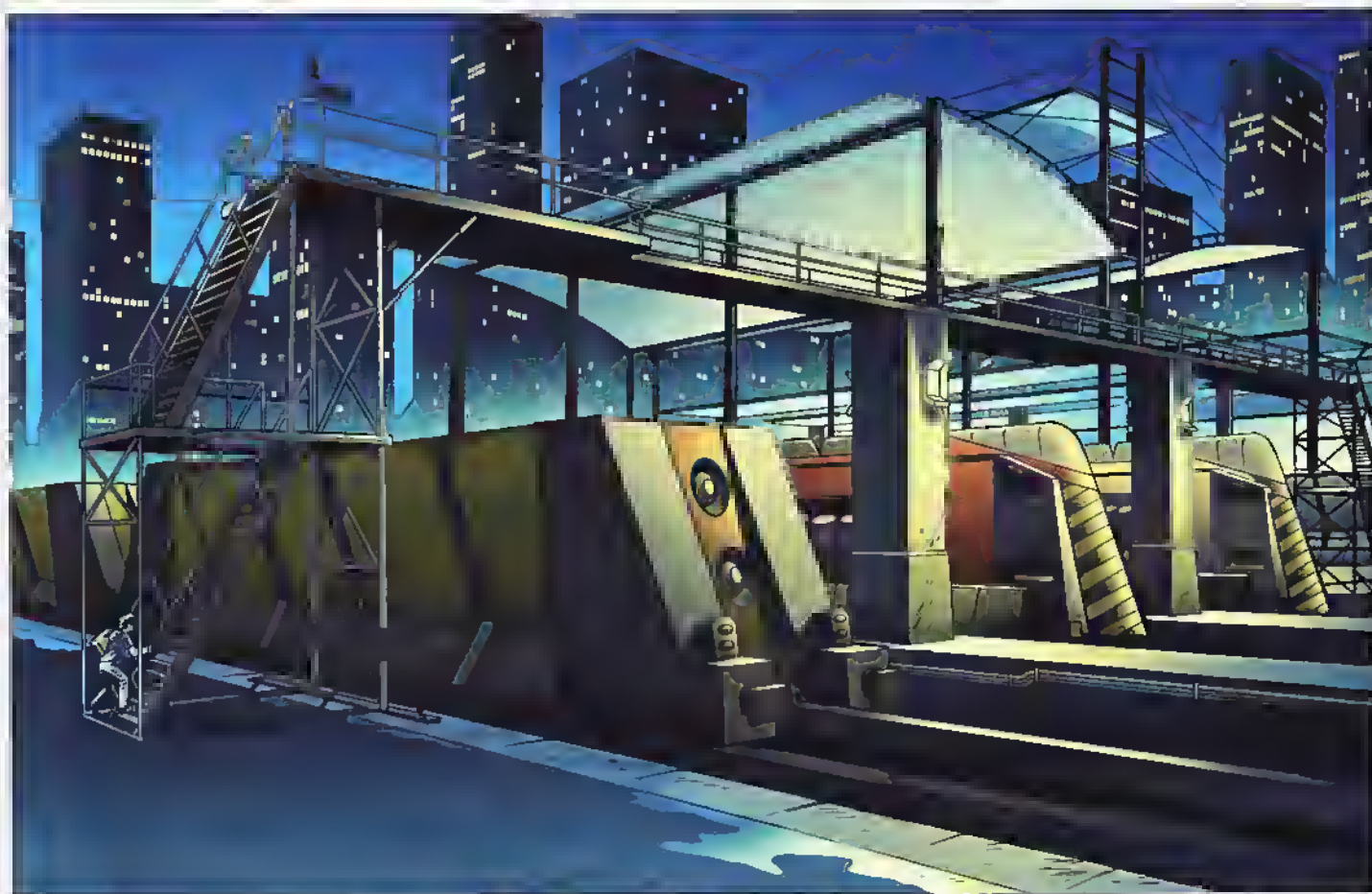


¡ESO NO TE SERVIRÁ DE NADA!

¡QUIZA NO, PERO ME ALIVIARÁ!



"¡ESTA NOCHE...! EN CUANTO CARUSO SE HAYA DORMIDO, ME LARGARÉ DEL MOTEL... ¡Y SALTARÉ AL PRIMER TREN QUE SALGA HACIA LOS ESTADOS UNIDOS!"



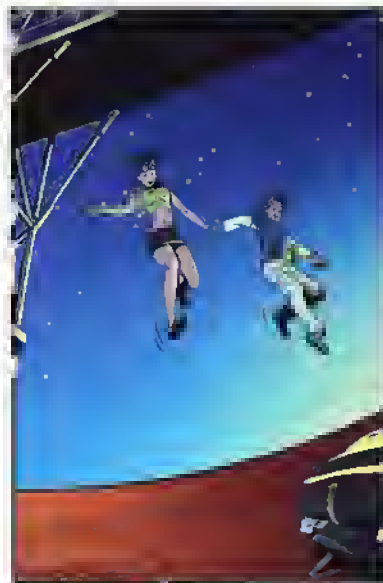


¡DAME TU MALETA, RÁPIDO. EL TREN VA A SALIR!



¡ME DA MIEDO, NO LO CONSEGUIRÉ!

¡CLARO QUE SÍ...! ¡CIERRA LOS OJOS Y DAME LA MANO!



¿POR QUÉ VAS A LOS ESTADOS UNIDOS?

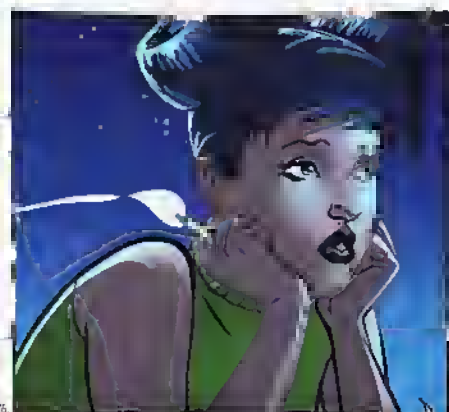
PARA VER A JOHN SMITH.

¿SMITH...? ¿Y QUIÉN ES ESE?



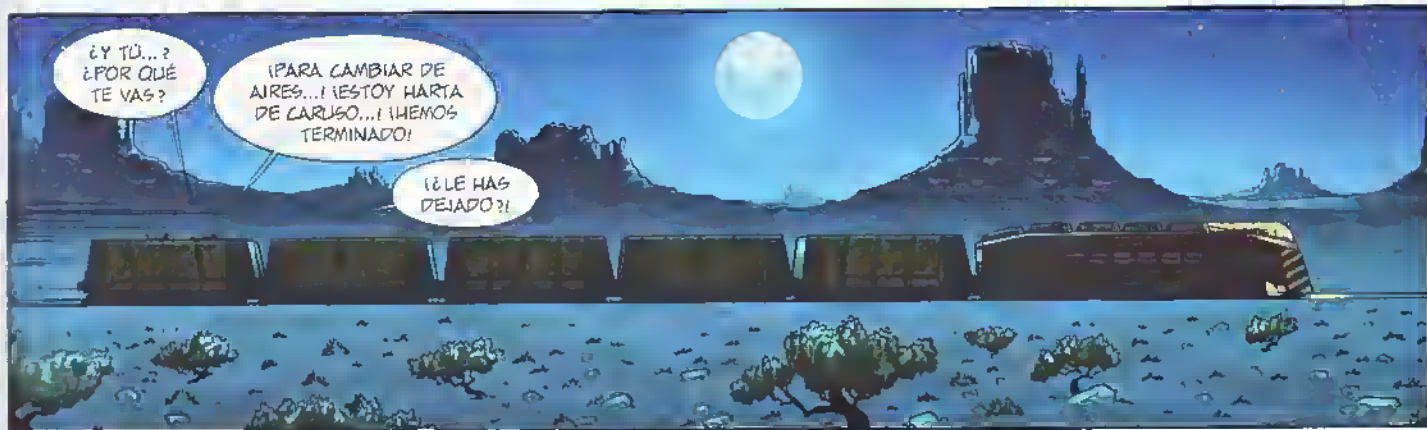
EL COACH QUE SE PUSO EN CONTACTO CONMIGO. ME DIJO QUE VIVE EN NUEVA YORK.

¿TIENES SU DIRECCIÓN EXACTA?



¡NO...! ¡ESTABA ESCRITA EN SU TARJETA, PERO YA NO ME ACUERDO!

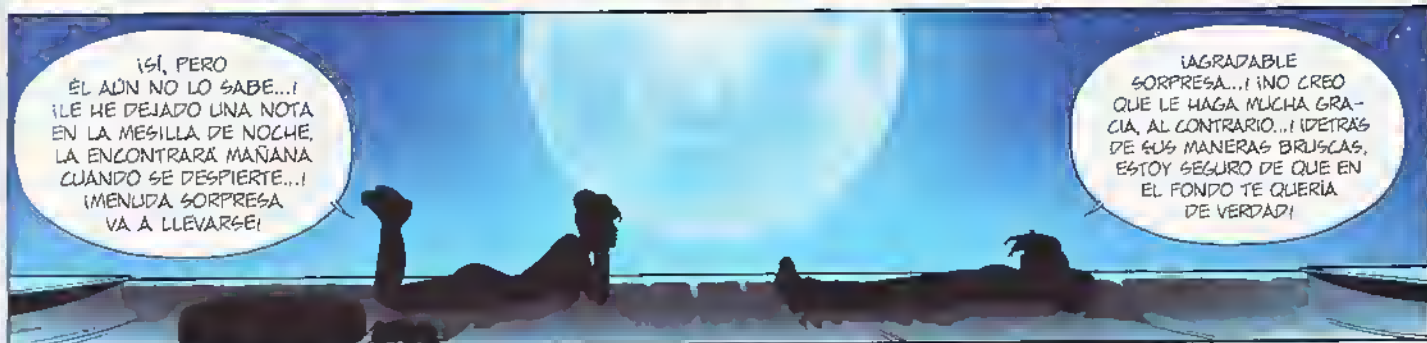
¡PUES ENTONCES TE QUEDA MUCHO POR HACER...! ¡NO ME GUSTARÍA DESANIMARTE, PERO JOHN'S SMITHS EN NUEVA YORK DEBE DE HABER A PATADAS...! ¡SERÁ COMO BUSCAR UNA AGUJA EN UN PAJARÍ!



¿Y TÚ...?
¿POR QUÉ
TE VAS?

¡PARA CAMBIAR DE
AIRES...! ¡ESTOY HARTA
DE CARUGO...! ¡HEMOS
TERMINADO!

¿LE HAS
DEJADO?!



¡SÍ, PERO
ÉL AÚN NO LO SABE...!
¡LE HE DEJADO UNA NOTA
EN LA MESILLA DE NOCHE.
LA ENCONTRARÁ MAÑANA
CUANDO SE DESPIERTE...!
¡MENUDA SORPRESA
VA A LLEVARSE!

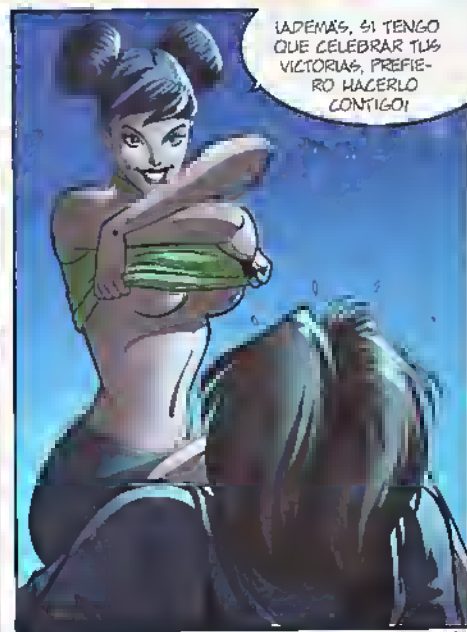
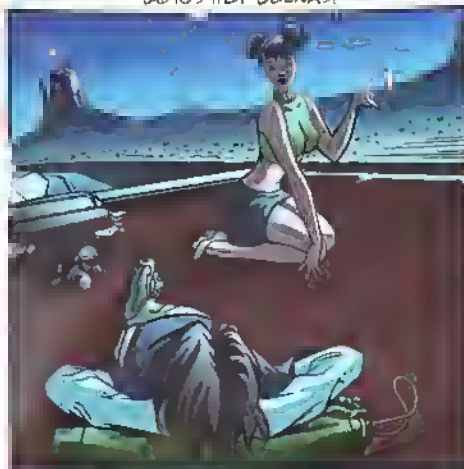
¡AGRADABLE
SORPRESA...! ¡NO CREO
QUE LE HAGA MUCHA GRA-
CIA, AL CONTRARIO...! ¡DETRÁS
DE SUS MANERAS BRUSCAS,
ESTOY SEGURO DE QUE EN
EL FONDO TE QUERÍA
DE VERDAD!

¡QUÉ DICES...! ¡LO QUE DE VERDAD QUIERE
ES MI CULO...! ¡SIEMPRE ESTABA SOBANDO-
ME...! ¡NI UNA PALABRA TIERNA...! ¡NADA!
¡Y LO PEOR ERA ESA MANÍA QUE TENÍA
DESPUÉS DE TUS VICTORIAS!

EN CUANTO LLEGÁBAMOS AL MOTEL, TENÍA
QUE DARMÉ UN REVOLCÓN...! ¡ERA SU MANERA
DE CELEBRARLO...! AL PRINCIPIO ERA SOPOR-
TABLE: ¡GANABAS MUY POCO...! PERO DE UN
TIEMPO A ESTA PARTE, GANAS CASI TODOS
LOS DÍAS, ASÍ QUE YA ME ENTIENDES:
¡ADÍOS MUY BUENAS!



¿QUÉ
MANÍA?!



¡ADemás, SI TENGO
QUE CELEBRAR TUS
VICTORIAS, PREFIE-
RO HACERLO
CONTIGO!





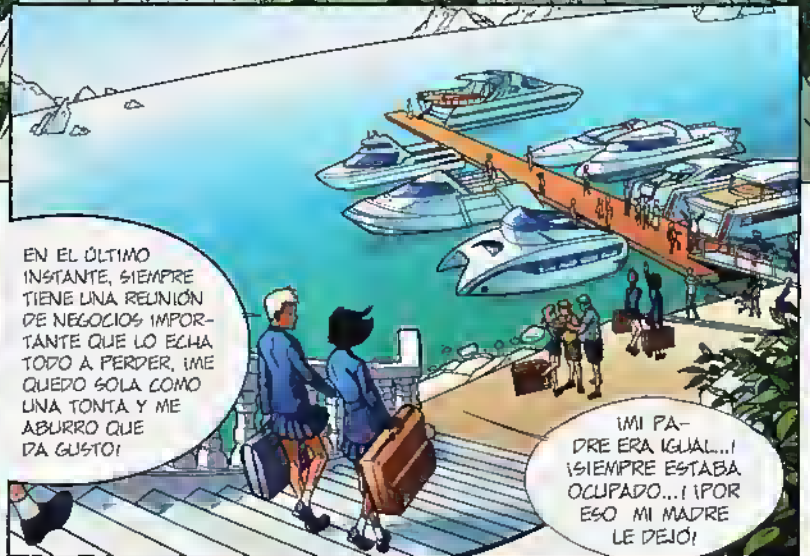
¡...ASÍ QUE
OS DESEAMOS, VUES-
TROS PROFESORES Y YO
MISMA, UNAS EXCELEN-
TES VACACIONES ES-
COLARES!

¡GRACIAS,
SEÑORA DI-
RECTORA!



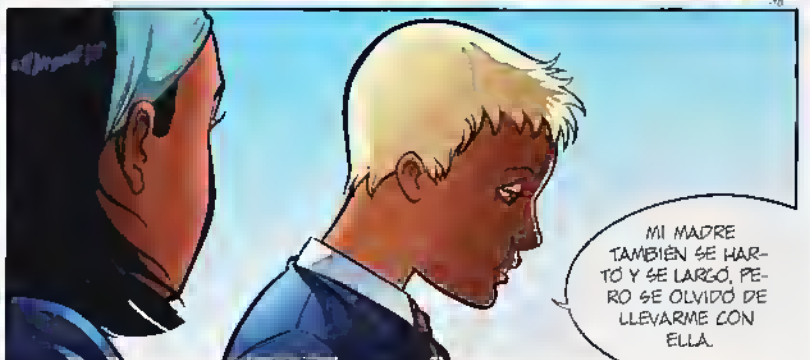
¿DÓNDE VAS
TÚ DE VACA-
CIONES?

A CASA DE MI PADRE, EN
GOLDEN CITY, ME HA PROMETIDO
QUE, ESTA VEZ, POR FIN IREMOS A
HACER UN CRUCERO CON SU YATE,
¡PERO ME DA QUE SE ACABARÁ JO-
DIENDO, COMO DE COSTUMBRE!



EN EL ÚLTIMO
INSTANTE, SIEMPRE
TIENE UNA REUNIÓN
DE NEGOCIOS IMPOR-
TANTE QUE LO ECHA
TODO A PERDER, ¡ME
QUEDO SOLA COMO
UNA TONTA Y ME
ABURRO QUE
DA GUSTO!

¡MI PA-
DRE ERA IGUAL...!
¡SIEMPRE ESTABA
OCUPADO...! ¡POR
ESO MI MADRE
LE DEJÓ!



MI MADRE
TAMBIÉN SE HAR-
TÓ Y SE LARGÓ, PE-
RO SE OLVIDÓ DE
LLEVARME CON
ELLA.



¡BUENOS DÍAS, QUERIDA!

¡BUENOS DÍAS, MAMÁ!



SI QUIERES PODEMOS DEJARTE EN EL AEROPUERTO.

NO, MUCHAS GRACIAS: ¡ESPERARÉ A MI GUARDAESPALDAS...! ¡SIEMPRE ES ÉL QUIEN VIENE A BUSCARME!



¡MIRA, AHÍ ESTÁ!



¡HASTA LA VISTA, KELLY!

¡HASTA LA VISTA...! ¡FELICES VACACIONES!



BUENO, SEÑORITA STYLER, ¿CÓMO HA IDO ESTE AÑO ESCOLAR?

¡LENTAMENTE...! ¡ME HA PARECIDO INTERMINABLE...! ¡DETESTO ESTE INTERNADO!



ESO NO ES NINGUNA NOVEDAD: ¡YA LO ODIABA DE PEQUEÑITA...! ¡ME ACUERDO DE LA PRIMERA VEZ QUE LA TRAJE AQUÍ: USTED TENÍA APENAS SIETE AÑOS Y LLORÓ DURANTE TODO EL VIAJE...!

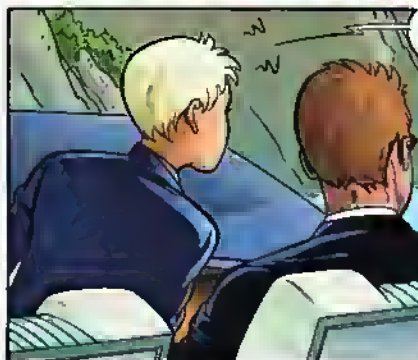


¡ESTABA TAN TRISTE QUE INCLUSO ME DIO LASTIMA...! AÚN PUEDO VERLA, HECHA UN OVILLO EN EL FONDO DEL SILLÓN. LAS LÁGRIMAS CAYÉNDOLE SILENCIOSAMENTE POR LAS MEJILLAS Y YO SIN SABER QUÉ HACER NI QUÉ DECIR PARA CONSOLARLA.

¡NADA NI NADIE PUEDE CONSOLAR A UNA CHIQUILLA A LA QUE SU PADRE FACTURA A UN INTERNADO EN LA OTRA PLANTA DEL MUNDO PARA LIBRARSE DE ELLA!

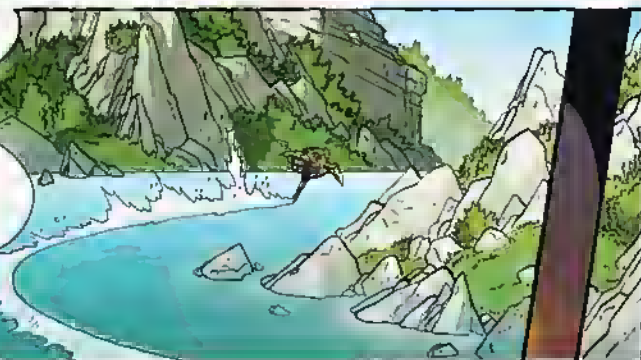


¡NO FUE PARA LIBRARSE DE USTED, SIMPLEMENTE FUE PORQUE NO PODÍA HACER OTRA COSA...! SU MADRE ACABABA DE DEJARLE, Y SE ENCONTRABA SOLO CON UNA HIJITA DE LA QUE NO TENÍA TIEMPO DE OCUPARSE, PORQUE ESTABA DESBORDADO POR SU TRABAJO!



¡QUÉ DESGRACIADO...! ¡CASI NOS TOCA...! SUERTE QUE TIENE BUENOS REFLEJOS, QUE SI NO...

¡SÍ...! ¡LE HA IDO DE POCO...! ¡LA GENTE ES MUY IMPRUDENTE...! LA VELOCIDAD ESTÁ LIMITADA EN ESTOS CANALES, PERO NADIE LO RESPETA.

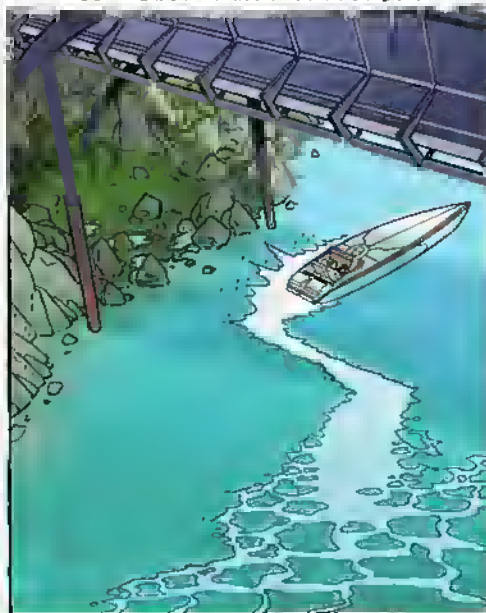


VOLVIENDO A SU PADRE, CRÉAME: ¡SE PUSO MUY TRISTE POR TENER QUE SEPARARSE DE USTED...! ¡A MENUDO ME HA DICHO QUE HUBIESE PREFERIDO MANTENERLA A SU LADO, EN GOLDEN CITY!

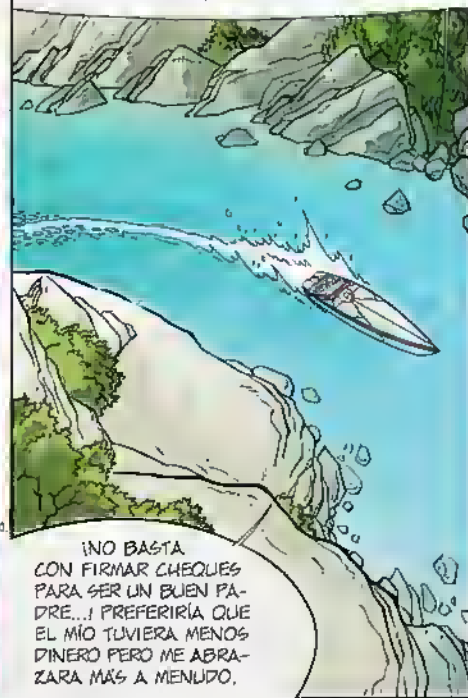
¿AH, SÍ...? ¿Y ENTONCES POR QUÉ NO LO HIZO?



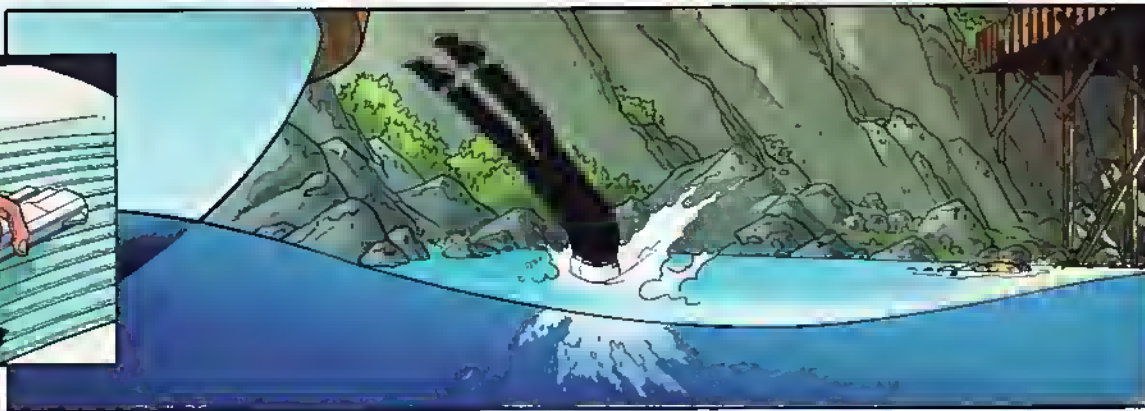
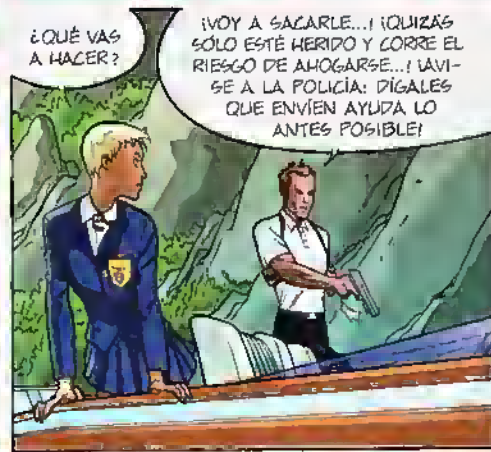
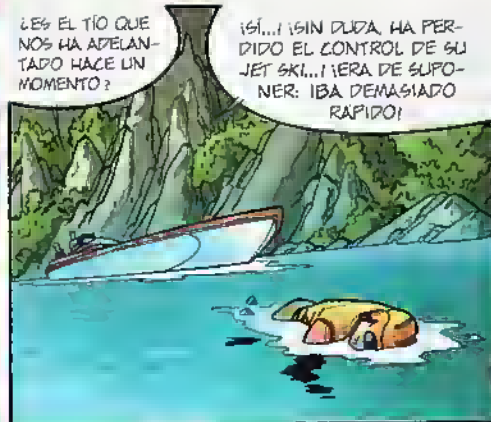
¡PORQUE SIEMPRE ESTÁ ENTRE DOS AVIONES...! SU ACTIVIDAD PROFESIONAL LE OBLIGA A VIAJAR SIN PARAR...! UN DÍA A LAS VEGAS PARA ABRIR UN CASINO, AL DÍA SIGUIENTE A PARÍS PARA COMPRAR UN PALACETE...! EN ESTAS CONDICIONES, ¿CÓMO HABRÍA PODIDO EDUCARLA CORRECTAMENTE...? ¡ERA IMPOSIBLE!

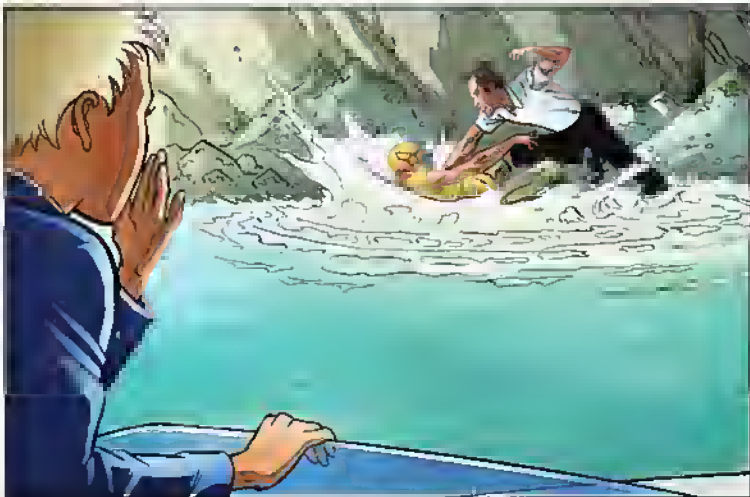
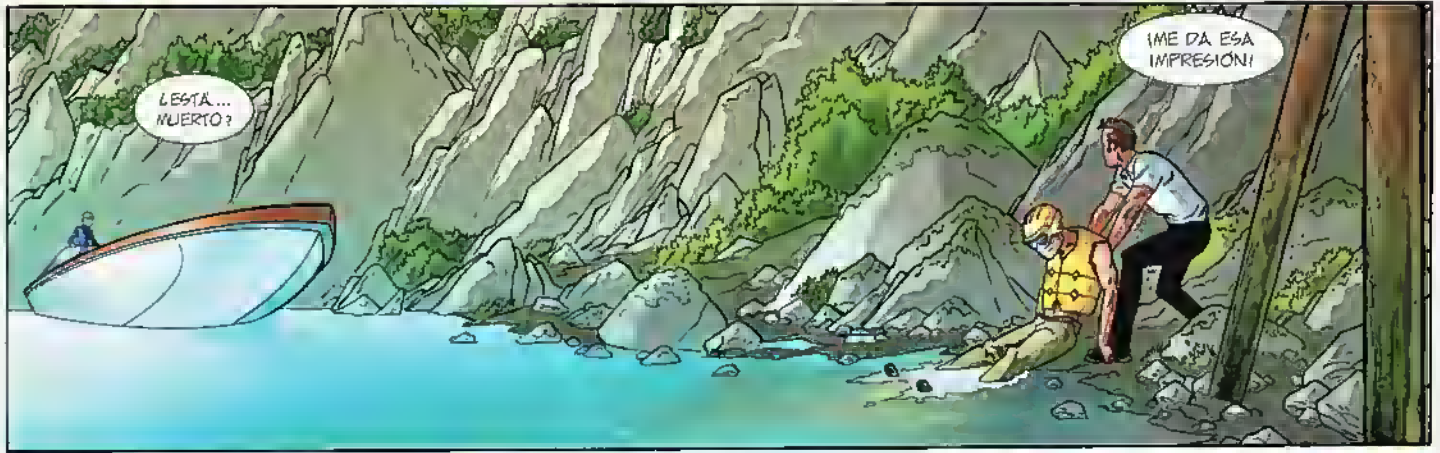


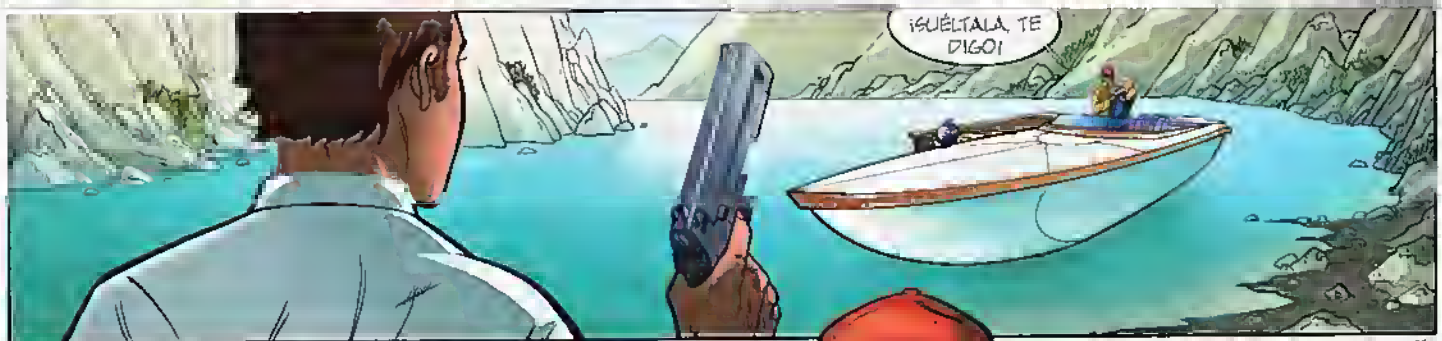
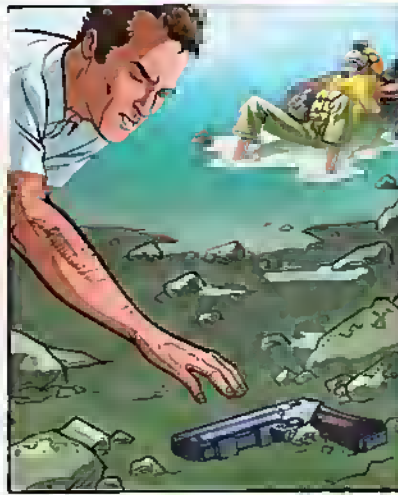
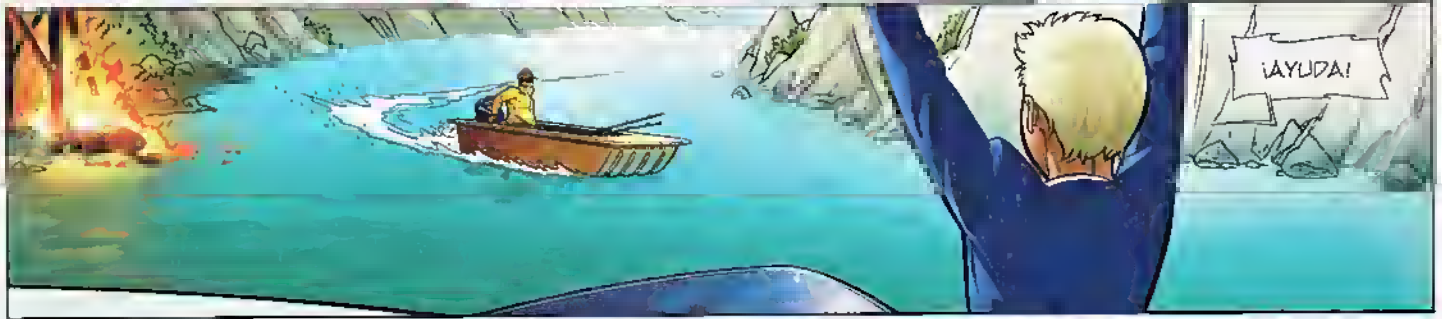
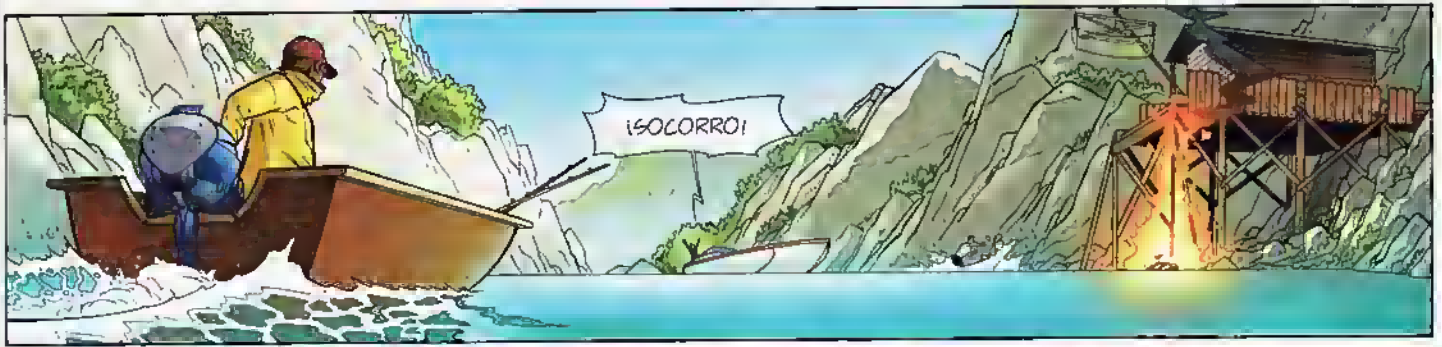
POR ESO DECIDIÓ ENVIARLA A ESTE REPUTADO INTERNADO. QUE, DICHO SEA DE PASO, ¡LE SALE MUY CARO!



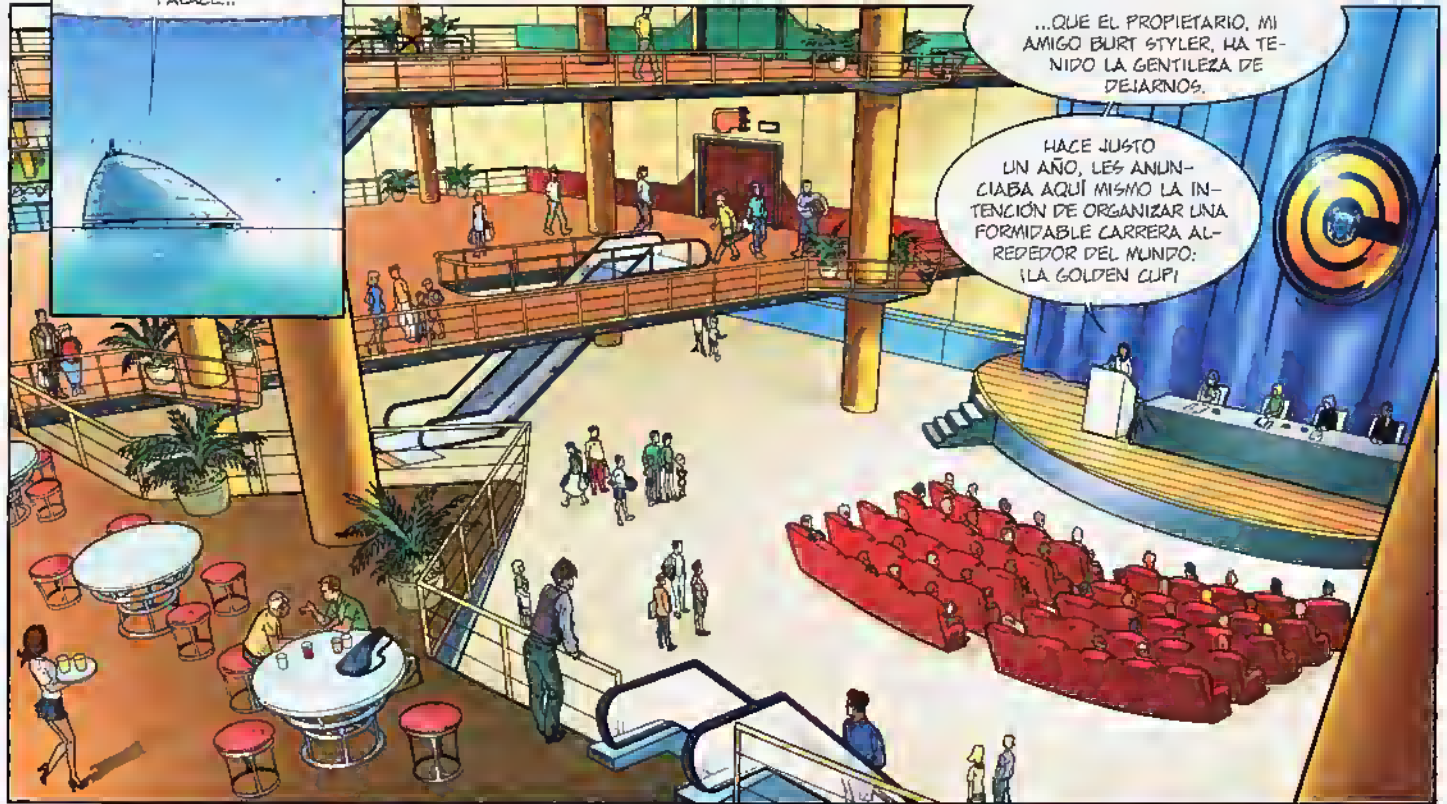
¡NO BASTA CON FIRMAR CHEQUES PARA SER UN BUEN PADRE...! PREFERIRÍA QUE EL MÍO TUVIERA MENOS DINERO PERO ME ABRAZARA MÁS A MENUDO.







BIENVENIDOS A GOLDEN CITY... LES AGRADEZCO QUE HAYAN VENIDO TANTOS A ESTA CONFERENCIA DE PRENSA EN LOS SALONES DEL NEPTUNE PALACE...



...QUE EL PROPIETARIO, MI AMIGO BURT STYLER, HA TENIDO LA GENTILEZA DE DEJARNOS.

HACE JUSTO UN AÑO, LES ANUNCIABA AQUÍ MISMO LA INTENCIÓN DE ORGANIZAR UNA FORMIDABLE CARRERA ALREDEDOR DEL MUNDO: LA GOLDEN CUP!

PUES BIEN, COMO ALCALDESA DE ESTA CIUDAD, ME ALEGRA CONSTATAR QUE ESTA COMPETICIÓN SE PUEDE CONSIDERAR YA UN GRANDÍSIMO ÉXITO, PORQUE, A MENOS DE UN MES DEL INICIO, IHEMOS COMPLETADO LA INSCRIPCIÓN CON MÁS DE MIL PILOTOS INSCRITOS!



LE LLAMAN AL TELÉFONO, SEÑOR STYLER.

¿QUIÉN ES?

EL GUARDAESPALDAS DE SU HIJA.



ASÍ QUE ESTAMOS HABLANDO DE LA EXPECTACIÓN QUE HA GENERADO ESTA PRUEBA ÚNICA EN SU CATEGORÍA Y QUE, LES RECUERDO, ESTÁ ABIERTA A TODOS LOS VEHÍCULOS, EXCEPTO LOS VOLADORES.

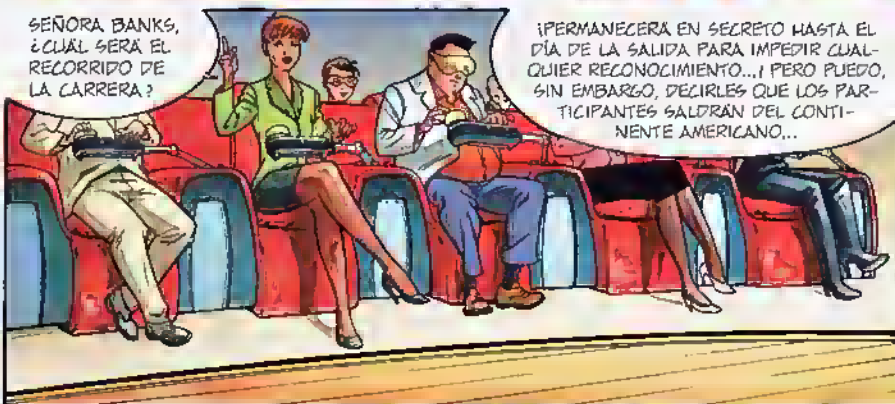
TIENE QUE HABLARLE SIN FALTA. DICE QUE ES MUY IMPORTANTE.



¡BIEN...! PASEMELO A MI DESPACHO.

SEÑORA BANKS, ¿CUAL SERÁ EL RECORRIDO DE LA CARRERA?

¡PERMANECERÁ EN SECRETO HASTA EL DÍA DE LA SALIDA PARA IMPEDIR CUALQUIER RECONOCIMIENTO...! PERO PUEDO, SIN EMBARGO, DECIRLES QUE LOS PARTICIPANTES SALDRÁN DEL CONTINENTE AMERICANO...



...PARA PASAR DESPUÉS A RUSIA POR EL ESTRECHO DE BERING, QUE DEBERÁN CRUZAR SIN AYUDA EXTERIOR, ANTES DE CRUZAR LA CHINA, LA INDIA, PARTE DEL MIDDLE ORIENTE Y FINALMENTE, AFRICA. ¡TERMINO DE FORMIDABLE PERIPLO!





PERDÓNE QUE LE MOLESTE, SEÑOR STYLER, PERO ACABAN DE ATACARNOS DOS INDIVIDUOS QUE HAN TOMADO A KELLY COMO REHÉN Y...



¡DAME ESO, EN VEZ DE EXPLICARLE TU VIDA!



HOLA, ¿STYLER?

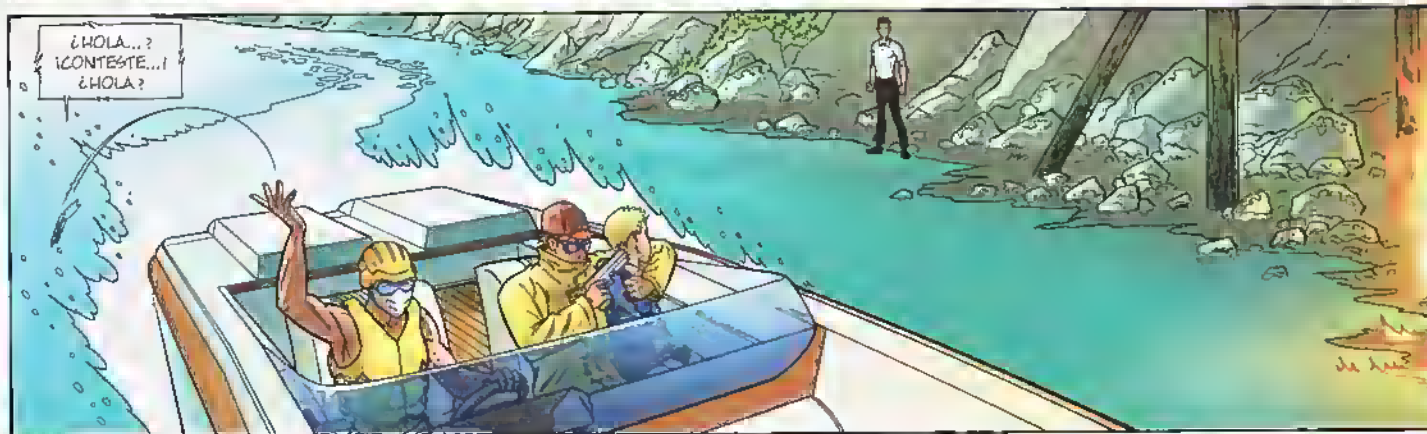
¿QUIÉN ES USTED?

¡UN TIO QUE NECESITA PASTA...! ASÍ QUE TE PROONGO UN TRATO: ¡TU HIJA POR UN MILLÓN DE DÓLARES...! ¡TE DOY HASTA MAÑANA POR LA NOCHE PARA REUNIR ESTA CANTIDAD!



¡TE VOLVERÉ A LLAMAR MÁS TARDE PARA INDICARTE DÓNDE Y CUANDO NOS TIENES QUE ENTREGAR EL RESCATE...! ¡TE ADVIERTO QUE NO AVISES A LA POLÍ SI QUIERES VOLVER A VER CON VIDA A TU HEREDERA!

¡QUIERO HABLAR CON ELLA...! ¡PÁSEMELA...! ¿HOLA...? ¿HOLA?

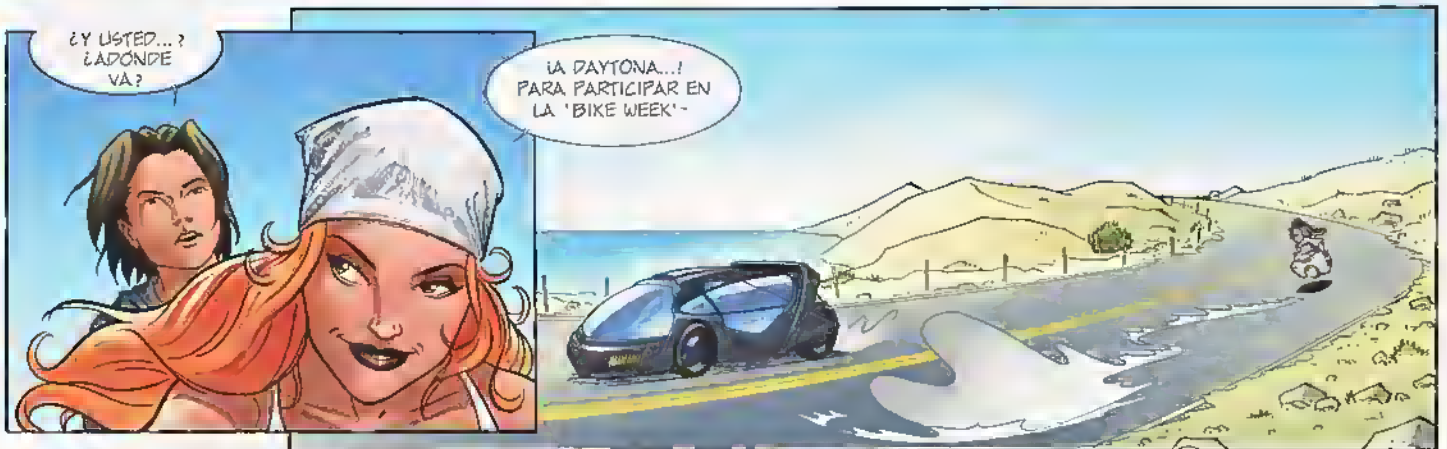
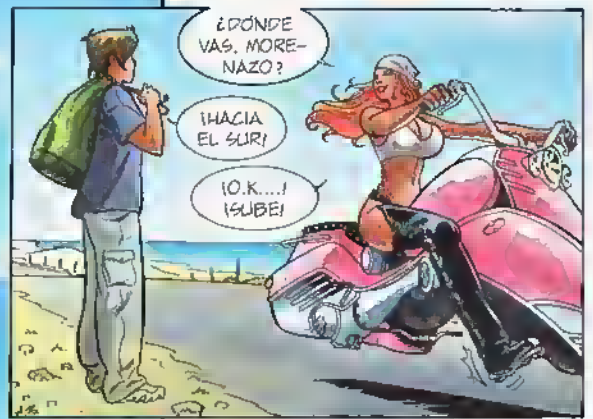


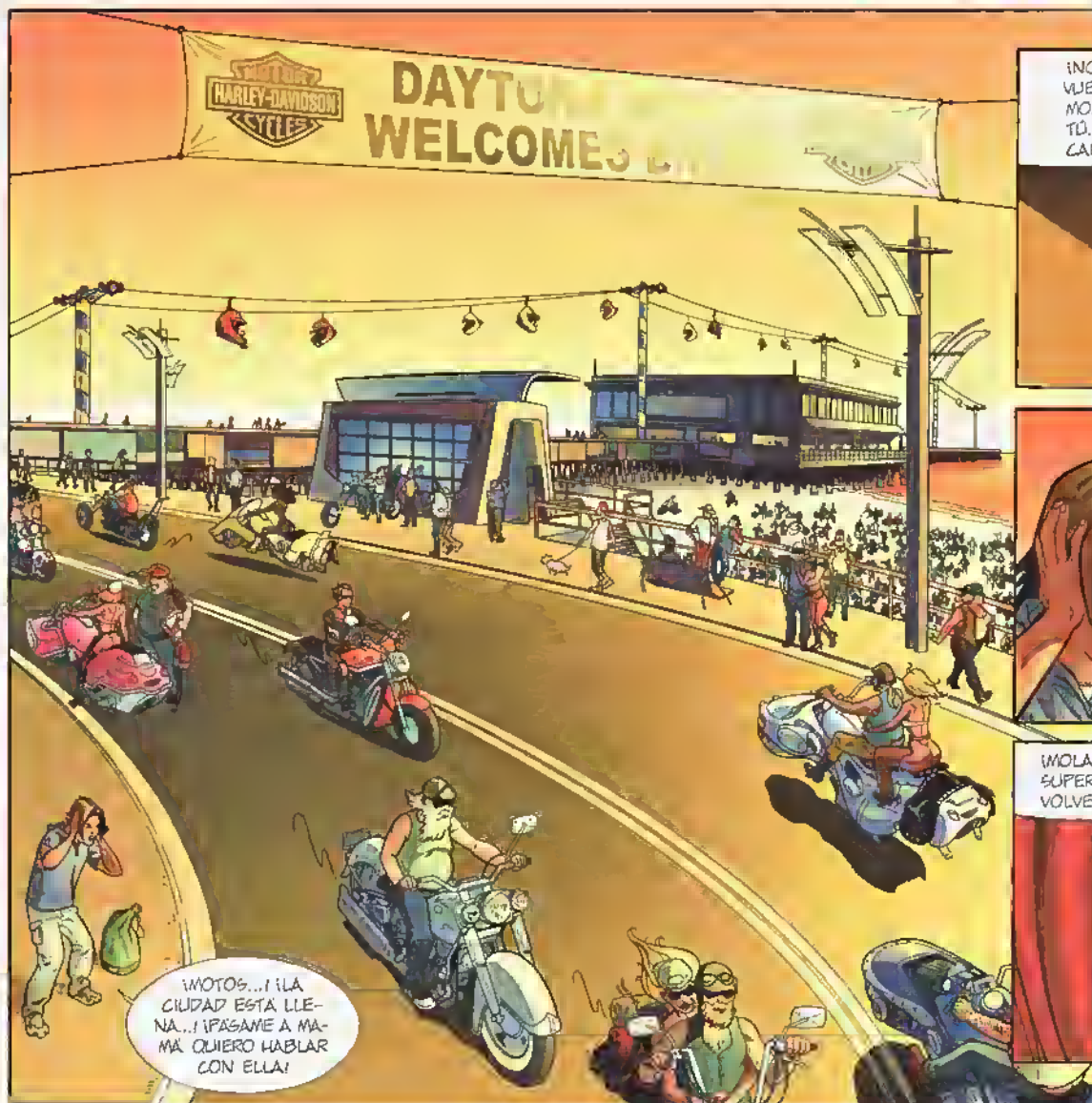
¿HOLA...? ¿CONTESTE...! ¿HOLA?



GLUP... GLUP... GLUP...

?





¡MOTOS...! ¡LA CIUDAD ESTA LLENA...! ¡PÁSAMME A MAMA QUIERO HABLAR CON ELLA!

¡NO ESTÁ AQUÍ...! ¡AÚN NO HA VUELTO DEL TRABAJO...! ¡¿CÓMO...? ¡SÍ, SÍ, ESTÁ BIEN...! ¡¿Y TÚ...? ¡AÚN CORRES PARA CARUTO?



¡NO, SE ACABÓ...! ¡ME HE HARTADO...! ¡VUELVO A CASA!



¡WOLA...! ¡VOY A ESTAR SUPERCONTENTA DE VOLVER A VERTE!



¡YO TAMBIÉN...! ¡BUENO TENGO QUE DEJART PORQUE EL MÓVIL NO ES MÍO...! ¡ADIOS, ANDIE...! ¡HASTA PRONTO...! ¡¡BESOS!



¡GRACIAS POR DEJARMELO!

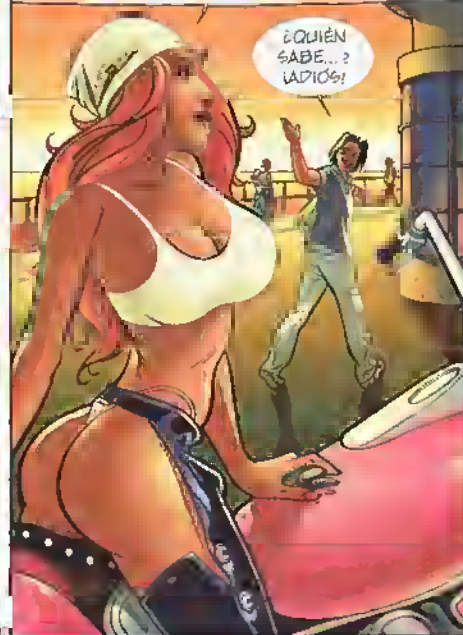
DE NADA... ¿TE VIENES DE FIESTA CON NOSOTROS?

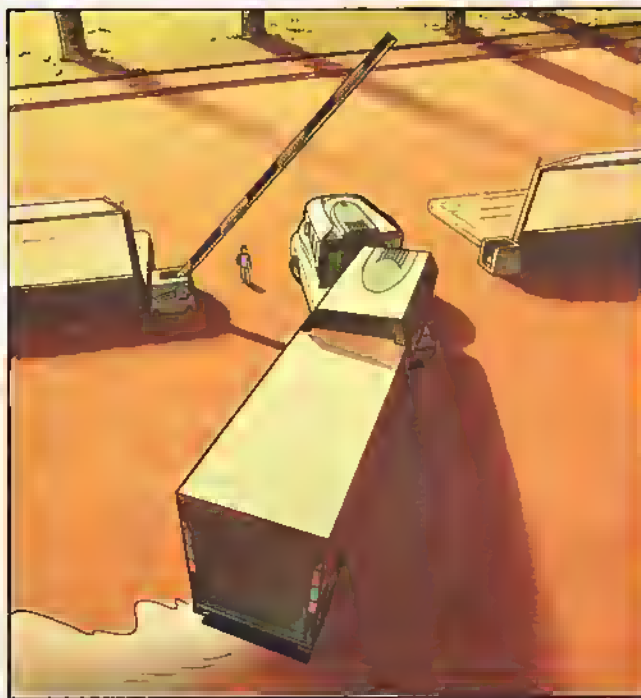
¡NO, DEBO SEGUIR MI CAMINO...! ¡PERO ANTES, QUIERO VER EL SPEEDWAY...! ¡BUENO CON ESO DESDE QUE ERA UN CRIO!



¡¡LÁSTIMA QUE TE VAYAS...! ¡ME HABRÍA GUSTADO INICIARTE EN EL MANEJO DE LAS MOTOS GRANDES...! ¡BUENAS SUERTE, MORENAZO, QUIZAS VOLVAMOS A VERNOS ALGÓN DÍA!

¿QUIÉN SABE...? ¡ADIOS!

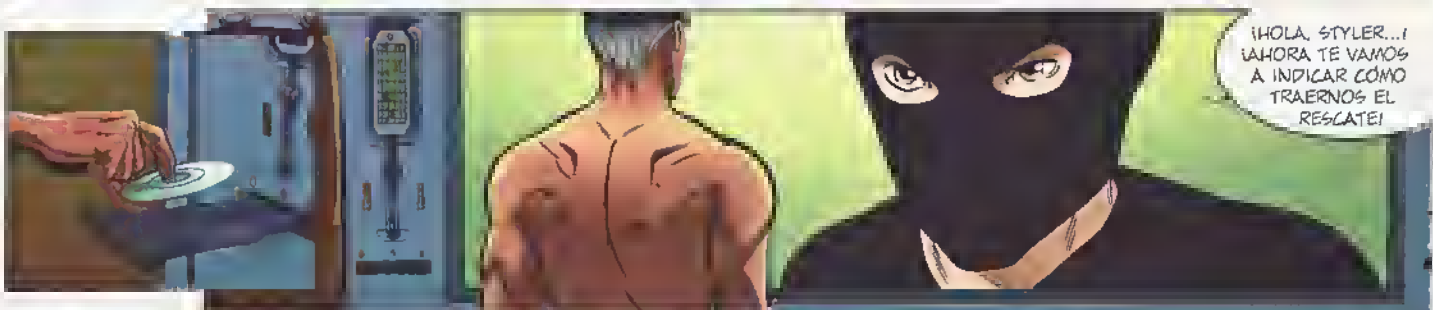






PERDONE QUE LE MOLESTE, SEÑOR STYLER...

LAIR MAIL EXPRESS ACABA DE TRAER ESTE SOBRE URGENTE PARA USTED!



¡HOLA, STYLER...! LAHORA TE VAMOS A INDICAR CÓMO TRAERNOS EL RESCATE!



¡SI SIGUES EXACTAMENTE NUESTRAS INSTRUCCIONES Y VIENES SOLO, SIN AVISAR A LA POLI, TODO IRÁ BIEN...! ¡EN CUANTO TENGAMOS LA PASTA, TE ENTREGAREMOS A TU HIJA!



¡NO LES ESCUCHES, PAPA, ESTOY SEGURA DE QUE ES UNA TRAMPA...! ¡NOS VAN A MATAR, A TI Y A MÍ, Y HUIRAN CON EL DINERO!



¡CALLATE, PESADA, NADIE TE HA PREGUNTADO!



¡CABRONES...! ¡SI LES VUELVO A VER, LOS MACHACO!



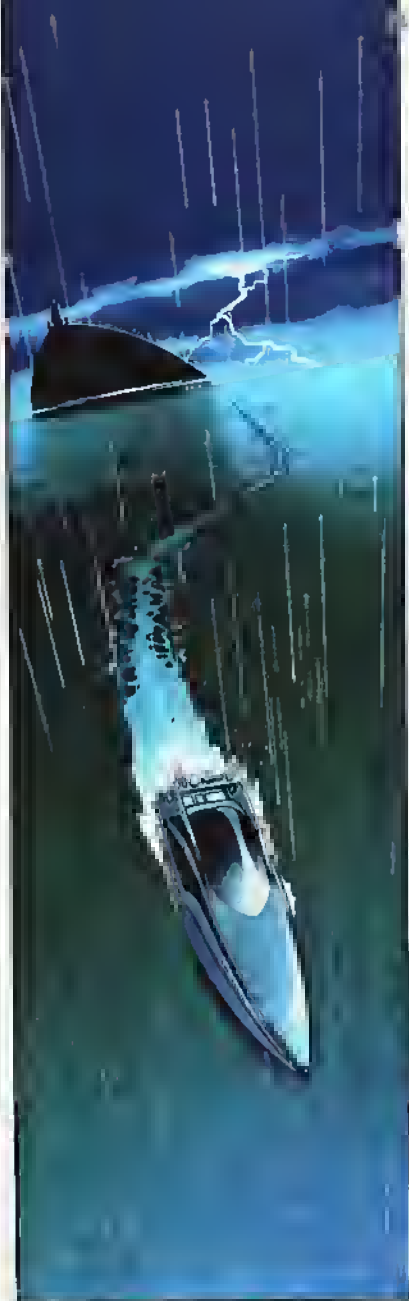
¡DEJA DE LLORIQUEAR Y LÉELE ESTO A TU PADRE!

¿QUÉ ES?

¡LA HORA Y EL LUGAR DONDE DEBE ENTREGARNOS EL BOTÍN!



HOY, A MEDIANOCHE, DELANTE DEL BARCO HUNDIDO EN LA ZONA PORTUARIA ABANDONADA.



YA VEO EL BARCO...
TENDRÉIS QUE JUGAROS-
LA VOSOTROS, CHAVALES... NO
LO OLVIDÉIS. QUIERO QUE MI HI-
JA NO SUFRA NI UN RASGUÑO...
LO ÚNICO QUE OS PIDO ES QUE
IMPIDÁIS QUE LOS SEÑE-
TRADORES SE LARGUEN
CON MI PASTA.

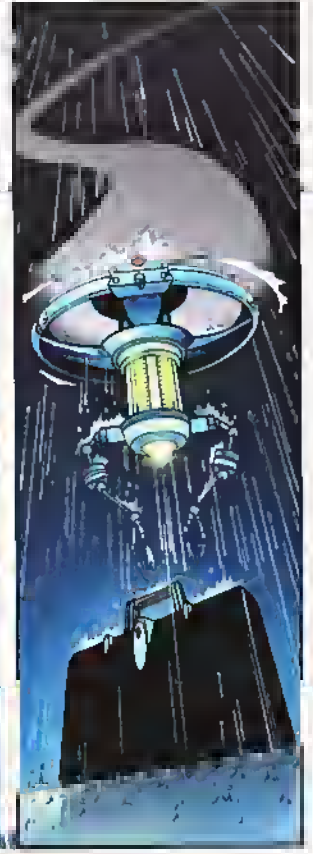
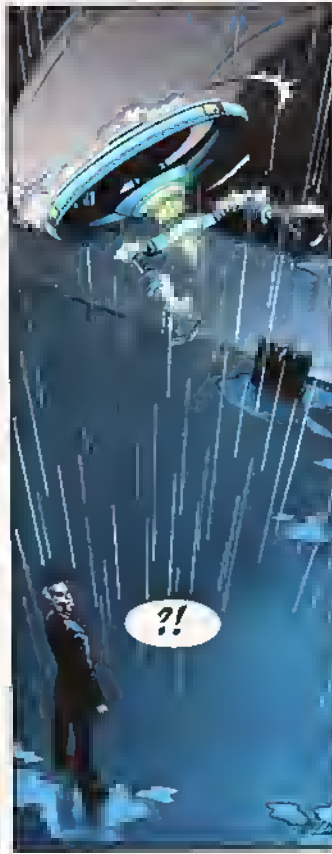
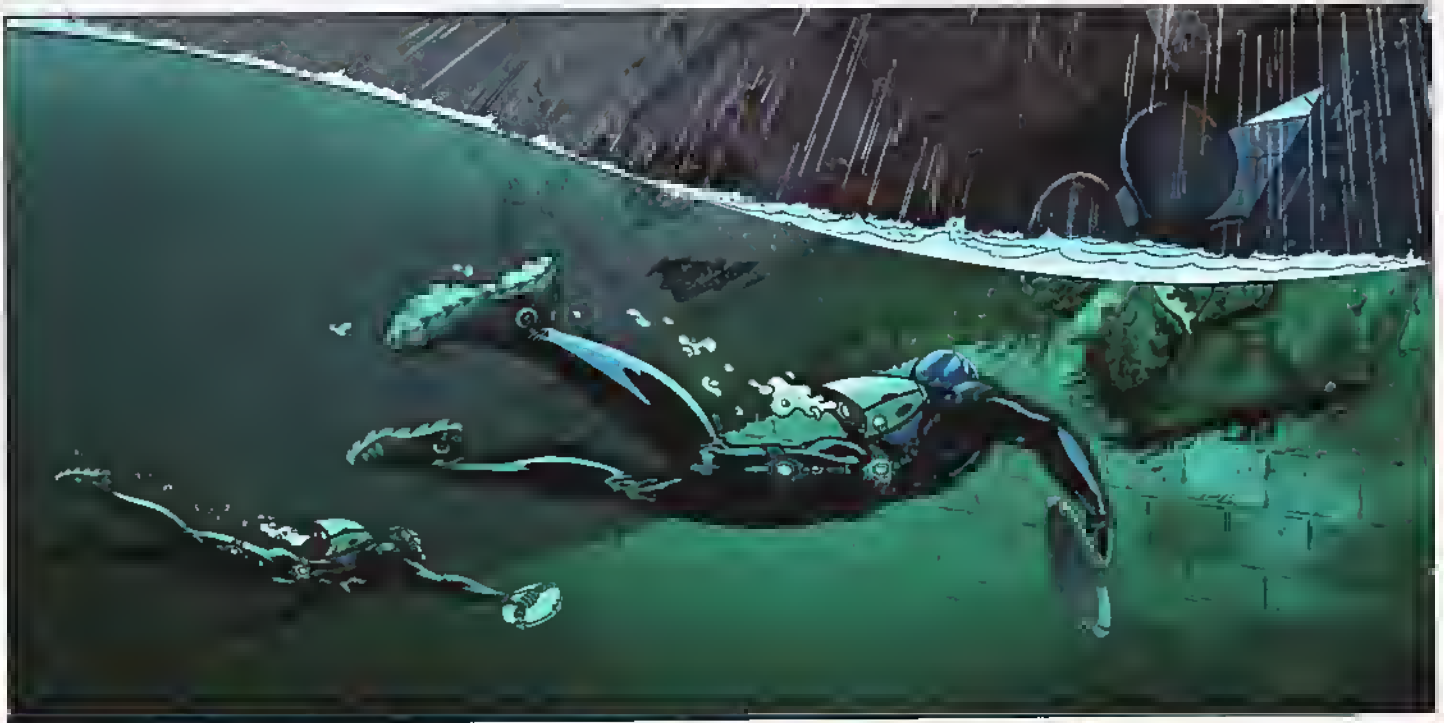


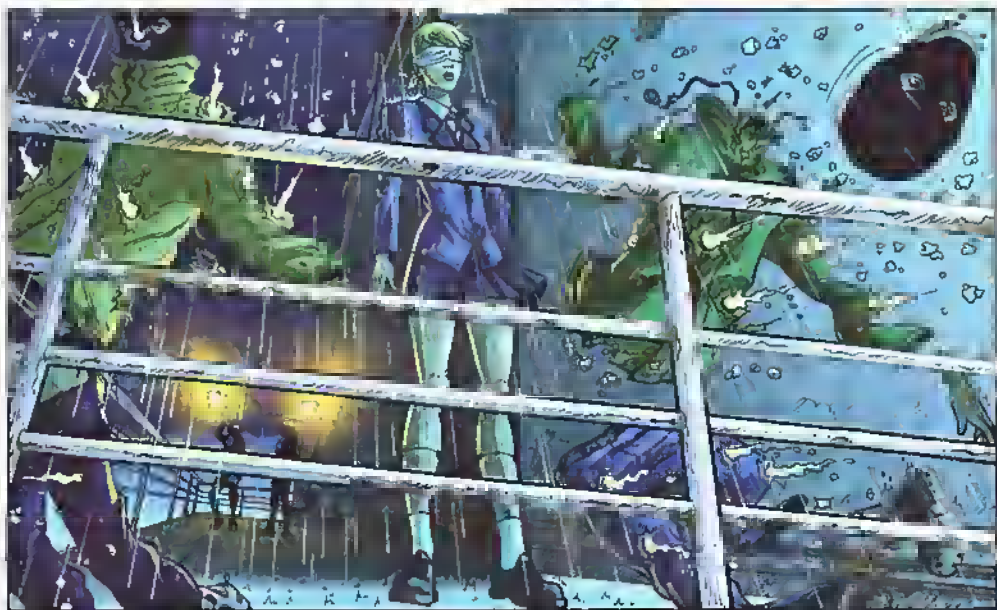
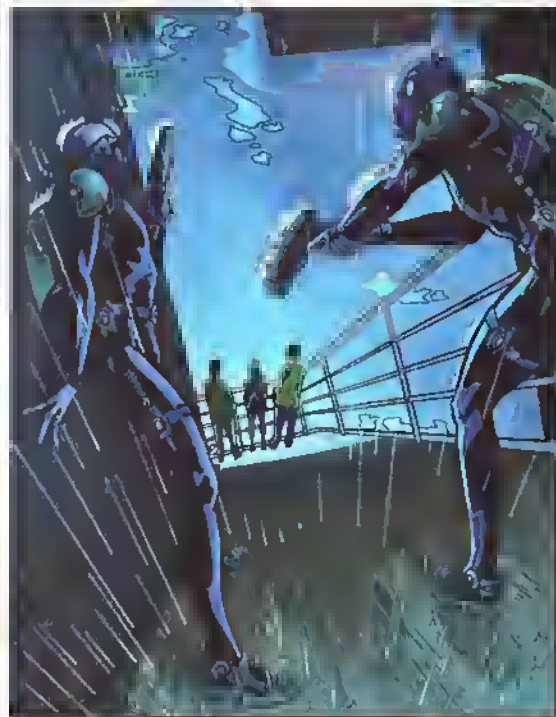
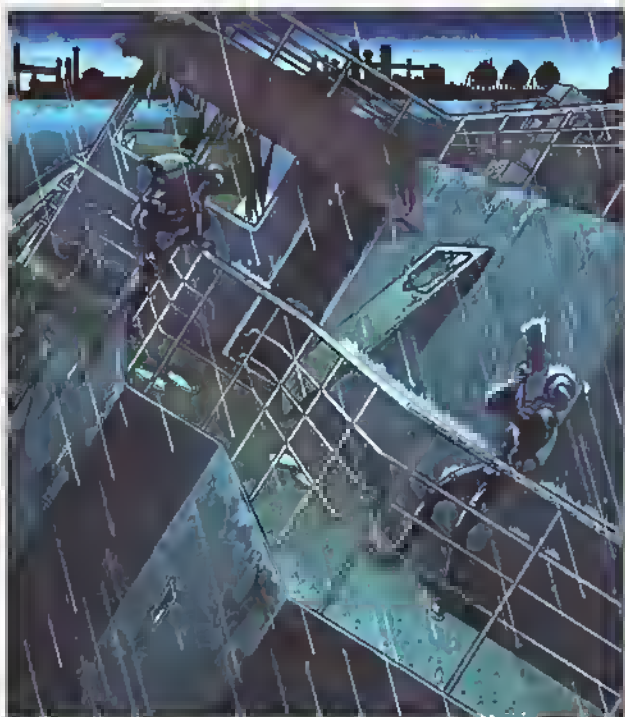
¡O.K., JE-
FE, CONFÍE EN
NOSOTROS!



¡MEDIA NO-
CHE EN PUNTO...!
¡ERES PUNTUAL,
STYLER!

!?

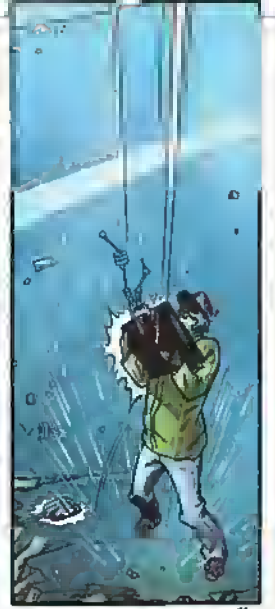
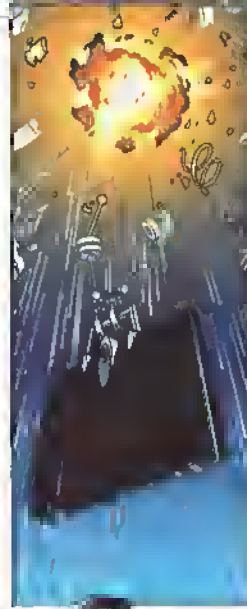
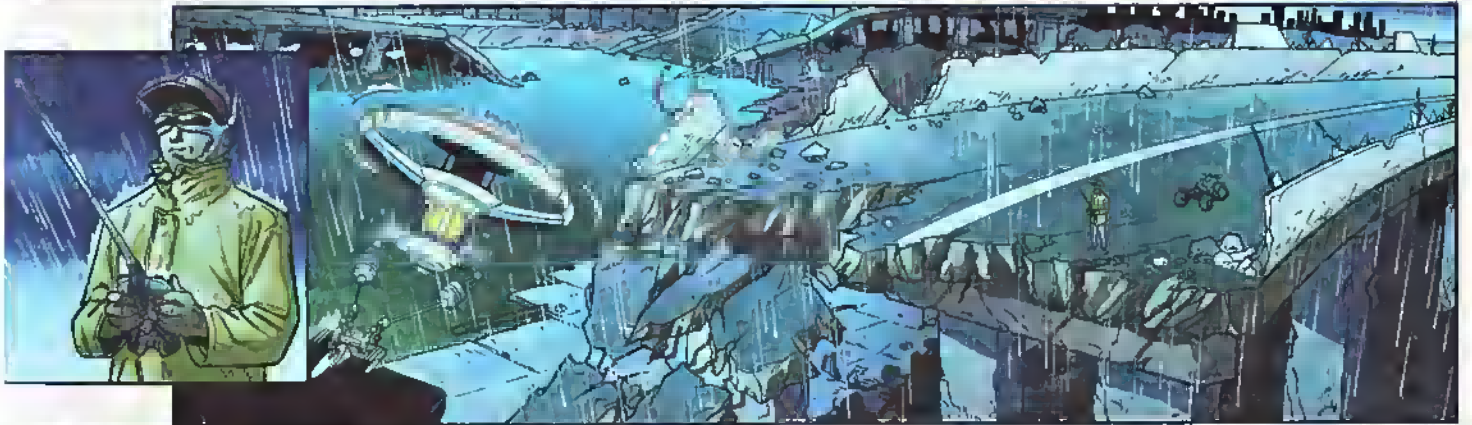
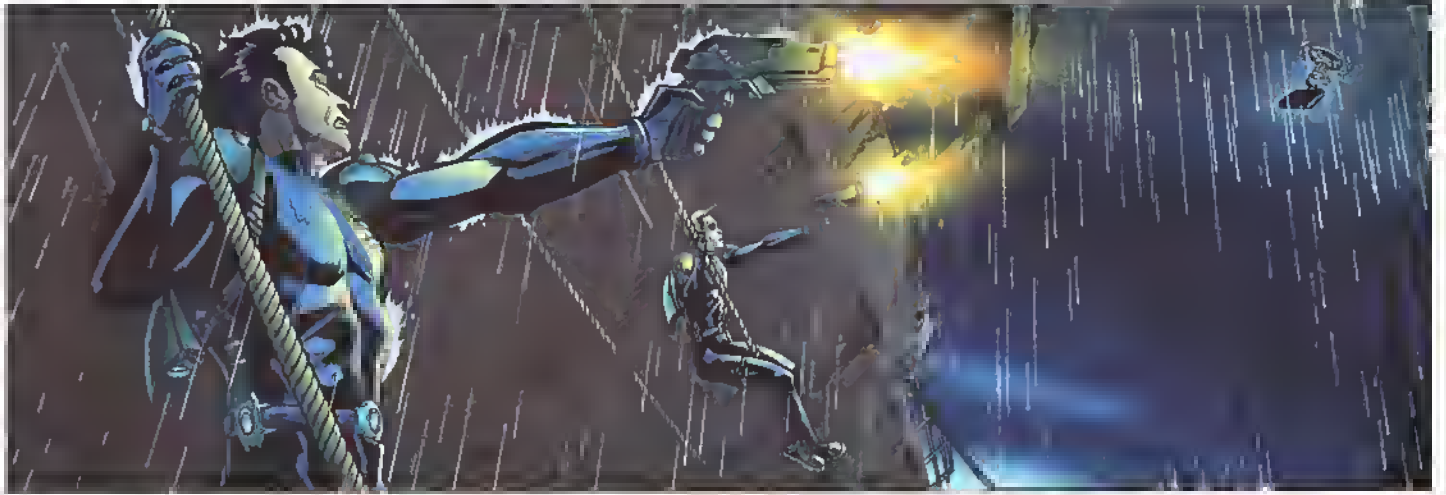


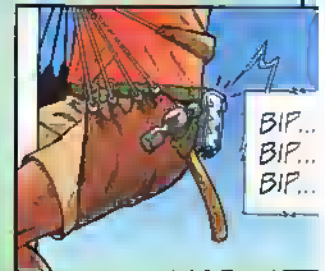
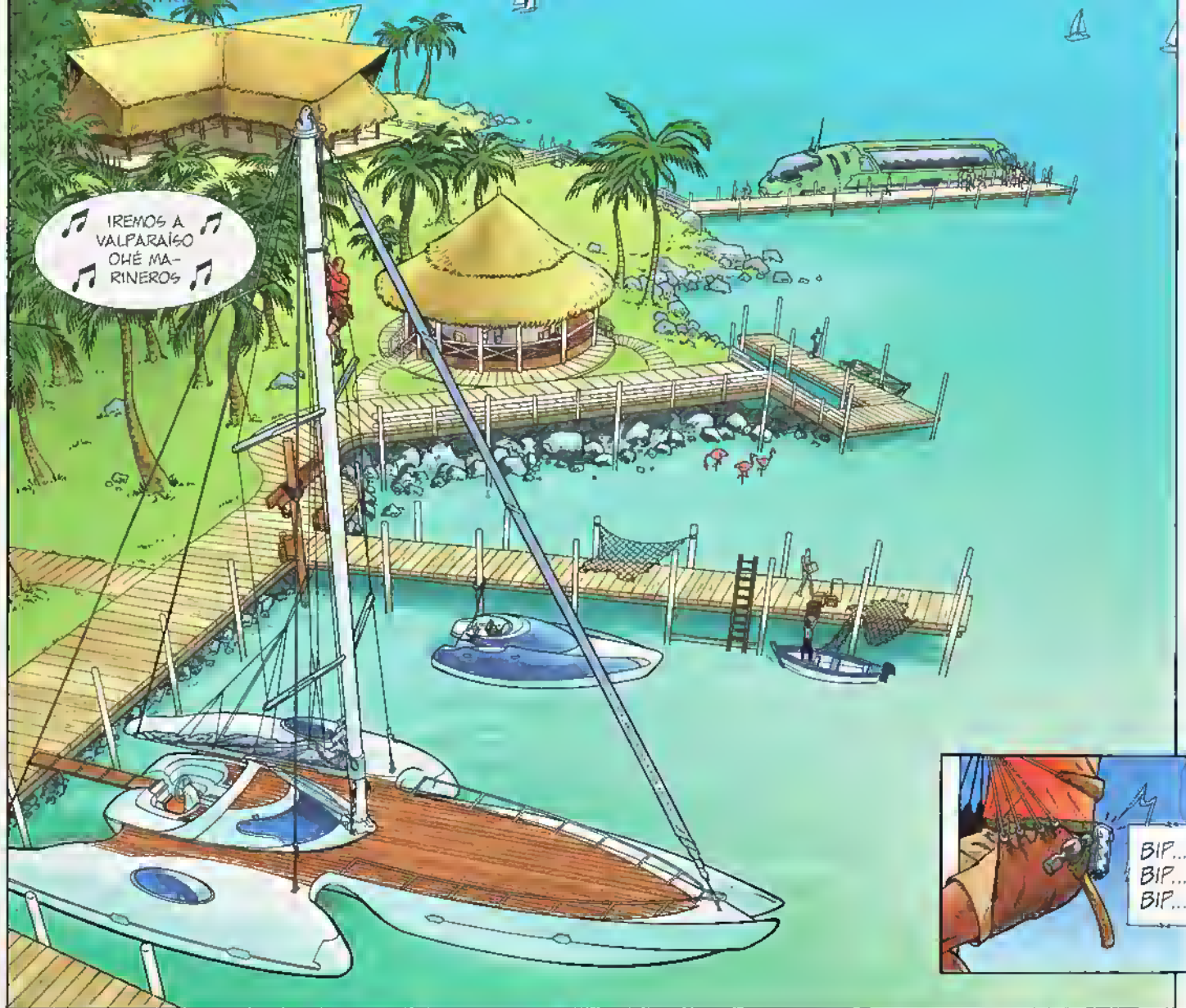


¡SON MUÑECOS, JEFE...!
¡SEÑUELOS EN LOS QUE LOS
SECUESTRADORES HABÍAN
PUERTO MICROS DE EMI-
SIÓN Y RECEPCIÓN!



¡LOS MUY
CABRONES...! ¡ME
HAN ENGAÑADO...!
¡SE VAN A LARGAR
CON EL DINERO SIN
ENTREGARME A KE-
LLY...! ¡ABATID ESE
JODIDO APARATO...!
¡RAPIDO!



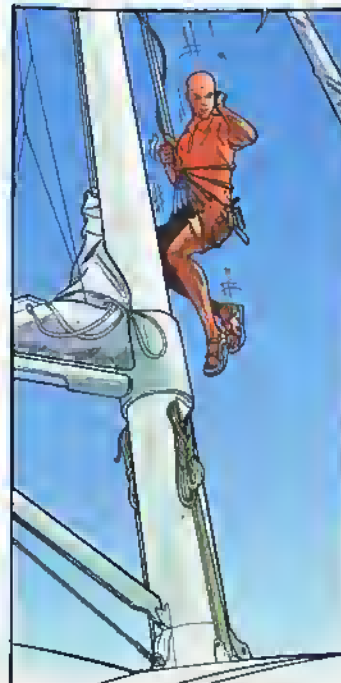


HOLA, ¿BORANO...? ¡BUENOS DÍAS...! ¡VAQUÍ, STYLER...! ¡LLEVO TODA LA MAÑANA INTENTANDO CONTACTAR CON SU DESPACHO PERO NO CONTESTA NADIE...! ¡POR SUERTE, HE ENCONTRADO SU NÚMERO DE MÓVIL! ¿DÓNDE ESTÁ?



¡EN LAS BAHAMAS, EN UN PEQUEÑO PUERTO A UNA DECENA DE LEGUAS DE NASSAU...! ¿CÓMO...? ¡SÍ, SÍ, UN TIEMPO ESPLÉNDIDO...! PERO ME IMAGINO QUE NO ME LLAMA PARA HABLAR DE METEOROLOGÍA...

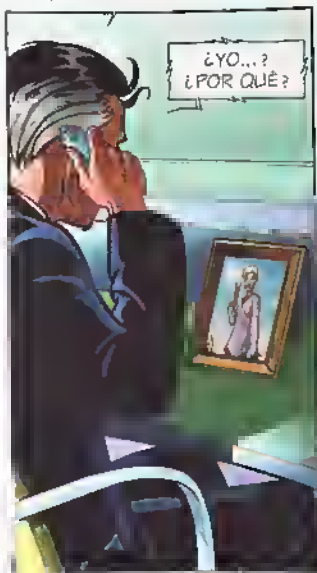
¡CUANDO ME LLAMA ES NORMALMENTE PORQUE TIENE UN PROBLEMA...! ¿DE QUÉ SE TRATA ESTA VEZ?



¡NO...! ¡LOS SEQUESTRADORES HAN AMENAZADO CON MATARLA SI LO HACÍA...! ¡ESOS CABRONES SON CAPACES DE TODO...! ¡LES ENTREGUÉ EL RESCATE QUE PEDÍAN, PERO SE LARGARON CON EL DINERO SIN ENTREGARME A KELLY!

¡ES LA COSA MÁS VALIOSA QUE TENGO EN EL MUNDO, YA LO SABE...! ¡SÓLO USTED PUEDE AYUDARME A RECUPERARLA!

¿YO...?
¿POR QUÉ?



¡PORQUE ES USTED EL MEJOR DETECTIVE DEL PLANETA!



¡YA NO LO SOY, PORQUE LO HE DEJADO!

¿CUÁNDO?

¡HAZE UN MES...! ¡ES POR ESO QUE NO ME HA PODIDO ENCONTRAR EN MI DESPACHO!



¡DESPUÉS DE VEINTE AÑOS DE INVESTIGACIONES Y PERSECUSSIONES, HE DECIDIDO CERRAR LA TIENDA Y REGALARME UNA VUELTA AL MUNDO. SOLO, CON MI VELERO...! ¡ES MI SUEÑO DESDE LA INFANCIA!



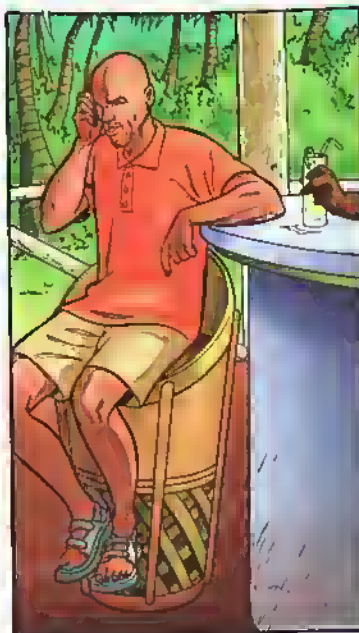
¡PRECISAMENTE, NO LE VIENE DE UNA SEMANA...! ¡RETRÁSE SU SALIDA Y PONGÁSE A BUSCAR A MI HIJA...! ¡HAGA ESTO POR MÍ, BORANO...! ¡LE OFREZCO CIENTO MIL DÓLARES EN METÁLICO, SI ACEPTA!

¡Y DOBLARÉ LA CANTIDAD SI ME LA TRAE VIVA!



¡LO SIENTO, PERO NO...! ¡SI NO HAGO ESTE VIAJE AHORA, NO LO HARÉ NUNCA...! ¡HE DECIDIDO LEVAR ANCLAS MAÑANA Y NO CAMBIARÉ DE OPINIÓN...! ¡NI POR TODO EL ORO DEL MUNDO!

¿CÓMO...? ¡NO INSISTA...! ¡DIRÍJASE A OTRO. ¡HAY BUENOS DETECTIVES DE SOBROS...! ¡HASTA LA VISTA, STYLER...! ¡SUPONGO QUE NO ME GUARDARÁ RENCOR.

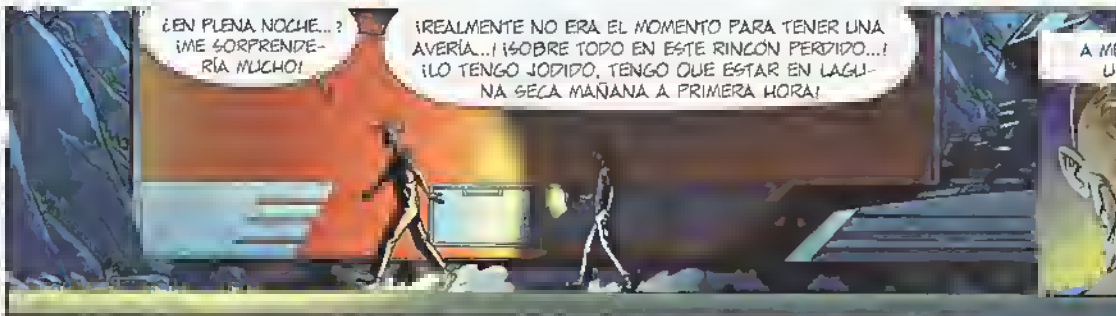
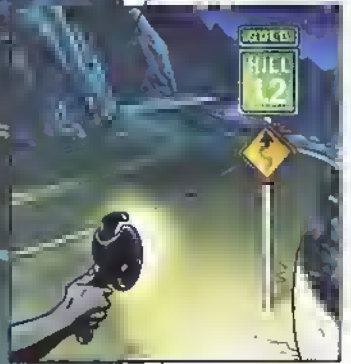


¡EN ABSOLUTO! ¡RESPECTO SU DECISIÓN...! ¡REGRUO QUE EN SU LUGAR, HARÍA LO MISMO...! ¡HASTA LA VISTA, BORANO, Y BUEN VIAJE!



¡SHIT...! ES
EL CARTER DEL COMANDO
ELECTRÓNICO DE LA BOMBA
DE INYECCIÓN LO QUE SE HA
ESTROPEADO...! ¡IMPOSI-
BLE DE REPARAR!

¡HAY UN
POBLACHO CERCA DE
AQUÍ...! ¡PUEDO IR YO, SI
QUIERE...! ¡QUIZAS ALLÍ EN-
CUENTRE A UN MECÁNICO
QUE ACEPTÉ VENIR A
ARREGLARLO!



¿EN PLENA NOCHE...?
¡ME SORPRENDE-
RÍA MUCHO!

¡REALMENTE NO ERA EL MOMENTO PARA TENER UNA
AVERÍA...! ¡SOBRE TODO EN ESTE RINCON PERDIDO...!
¡LO TENGO JODIDO, TENGO QUE ESTAR EN LAGU-
NA SECA MAÑANA A PRIMERA HORA!

A MENOS QUE... ¡QUIZAS TENAMOS
UNA SOLUCIÓN DE REPUESTO!

¿CUAL?



¡ESTÁ!

¿NO ESTARÁ PENSANDO EN
CONDUCCIR ESE PROTOTIPO,
EN PLENA NOCHE, POR
ESTAS CARRETERAS
DE MONTAÑA?



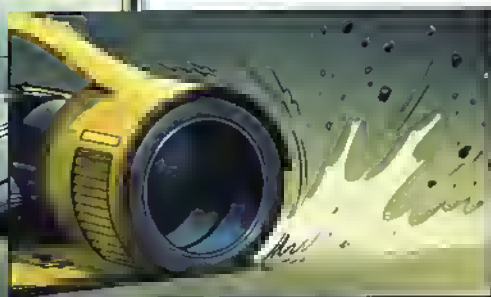
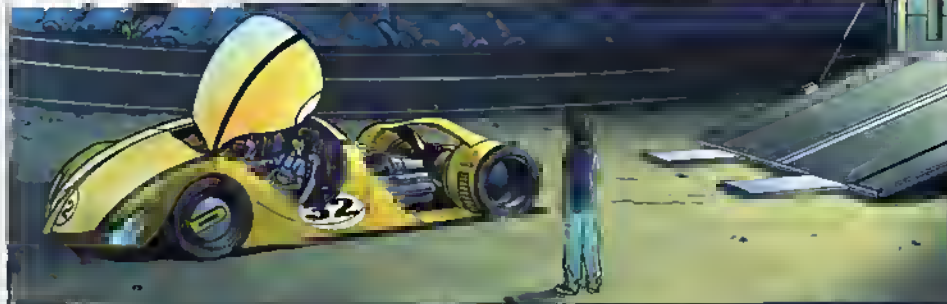
¿POR QUÉ NO...? ¡ME RECORDARÁ
A LOS BUENOS TIEMPOS, DE JOVEN,
ANTES DE SER MECÁNICO, CORRÍ
ALGUNOS RALLYS!



¡VENGA, SUBE...!
¡TE LLEVO...!

ESTO... EH... ¡NO ES MUY PRU-
DENTE DEJAR EL CAMIÓN SIN VI-
GILANCIA, CON TODO EL MATE-
RIAL DENTRO...! ¡QUIZAS SERÁ
MEJOR QUE ME QUEDE AQUÍ
ESPERANDO QUE VUELVA,
¿NO CREE?

¡YO CREO QUE, SOBRE TODO, LO QUE TIENES ES MIEDO...! ME CREES INCAPAZ DE DOMINAR ESTA MAQUINA, ¿VERDAD...? ¡PUES BIEN, ABRE BIEN TUS GRANDES OJOS, AMIGO MÍO, TE VOY A DAR UNA LECCIÓN DE PILOTAJE...! ¡VAS A VER QUE EL ABUELITO AÚN TIENE GOLPES OCULTOS!



¿ESTA BIEN? ¿ESTA HERIDO?

¡SÍ, EN MI ORGULLO...! ME CREIA AÚN CAPAZ DE PILOTAR ESTE BÓLIDO, Y YA VES...

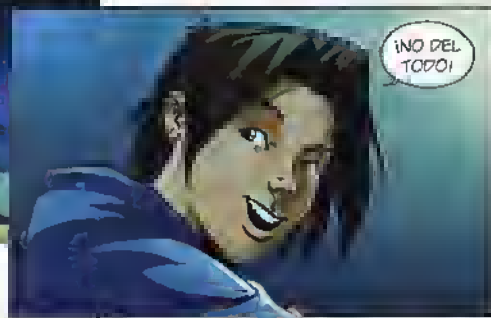


¡SEGURO QUE HABÍA UN POCO DE ACEITE EN LA CARRETERA...! ¡ES POR ESO QUE HA DERRAPADO!

¡NO, PEQUEÑO, NO ES EL ACEITE, ES LA VEJEZ...! ¡YA NO TENGO REFLEJOS, ESO ES TODO...! ¡DE TODAS FORMAS, NO SE HA PERDIDO NADA, ERA UNA IDEA ESTÚPIDA!

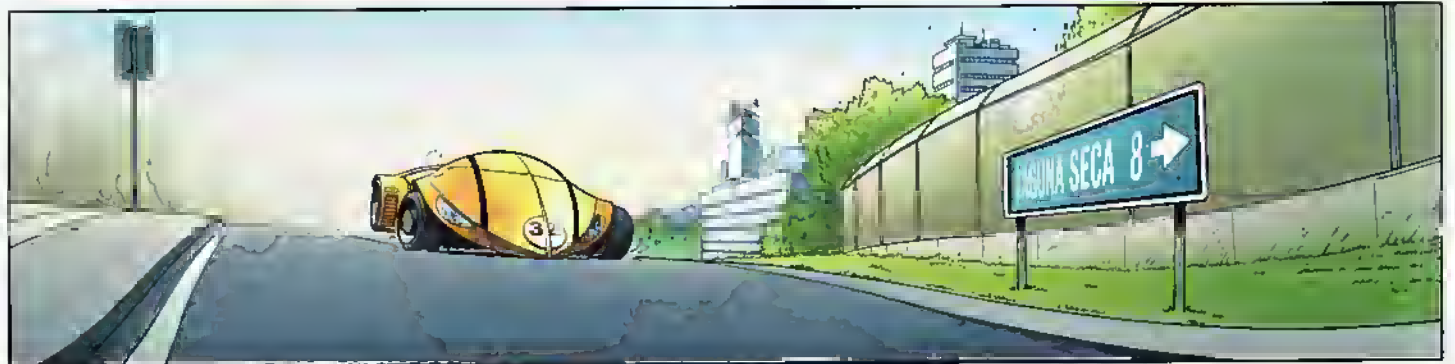
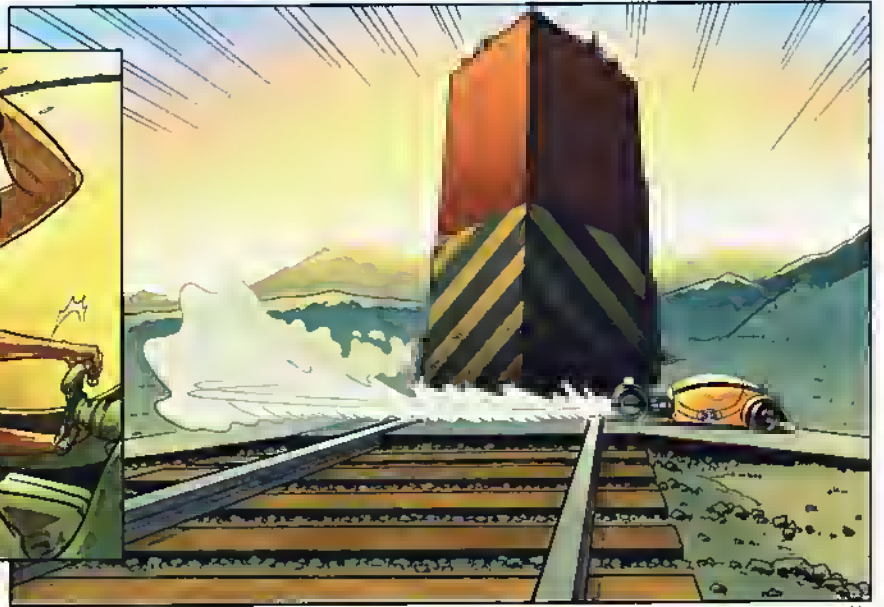
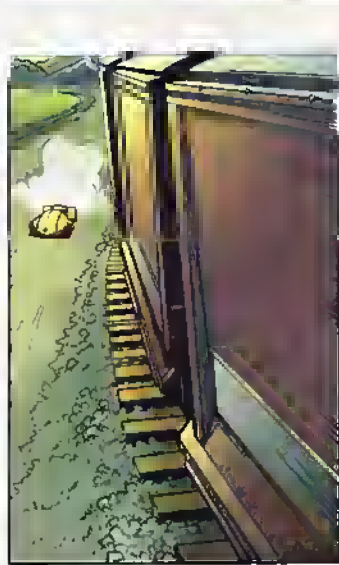
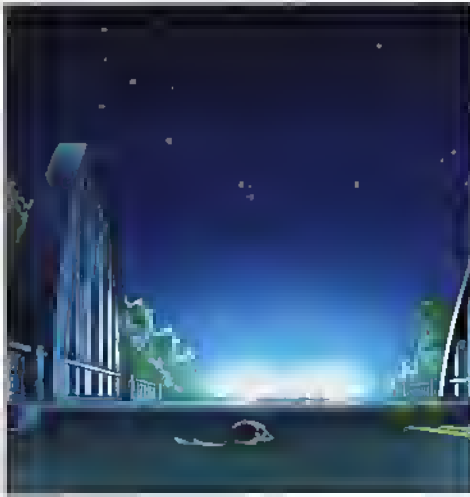


¿POR QUÉ?



¡NO DEL TODO!

¡PORQUE EL CIRCUITO DE LAGUNA SECA ESTÁ A SEISCIENTOS KILÓMETROS DE AQUÍ Y LOS ENTRENAMIENTOS EMPIEZAN DE AQUÍ A CUATRO HORAS JUSTAS...! ¿TE IMAGINAS...? ...PARA LLEGAR A TIEMPO, HABRÍA QUE CORRER A CIENTO CINCUENTA KILÓMETROS POR HORA DE MEDIA...! ¡POR ESTAS CURVAS, ES IMPOSIBLE!





¡NUNCA HABÍA VISTO A NADIE PILOTAR ASÍ...! ¡ES UN VIRTUOSO DEL VOLANTE, ESTE CHAVAL, TIENE MADERA DE CAMPEÓN...! ¡LE AUGURO UN GRAN FUTURO!

¡EL TUYO, EN CAMBIO, SERÁ BASTANTE MENOS BRILLANTE!



¡PORQUE TE DESPIDO POR FALTA DE PROFESIONALIDAD...! ¡ESTE TRASTO ME HA COSTADO QUINIENTOS MIL DÓLARES Y SE LO CONFÍAS AL PRIMERO QUE PASA...! ¡ESTÁS TOTALMENTE PIRADO O QUÉ?!

¡PERO SI YA TE HE DICHO QUE EL CAMIÓN ESTABA AVERIADO...! ¡NO HABÍA OTRA SOLUCIÓN...! ¡SI NO, NUNCA HUBIERAMOS LLEGADO A TIEMPO DE QUE PARTICIPARAS EN LOS ENTRENOS!



Nero Scans

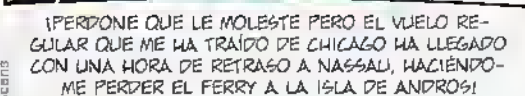
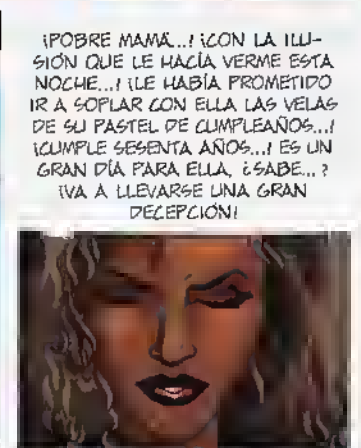
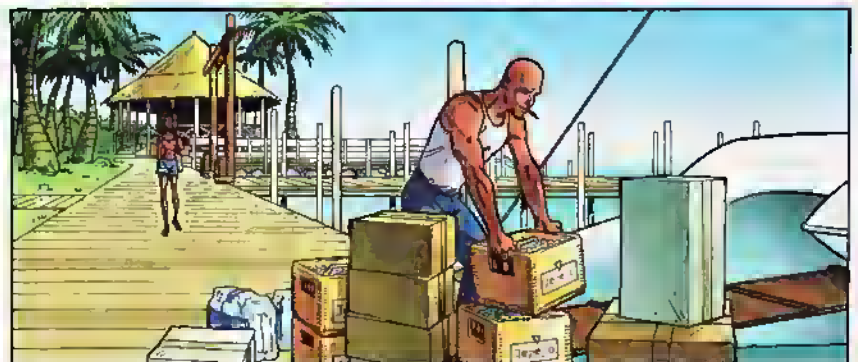
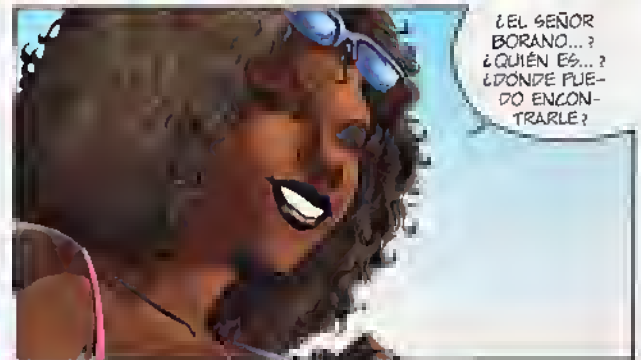
¿Y SI SE HUBIERA ESTRELLADO, EH...? ¿QUIÉN HABRÍA PAGADO LOS DAÑOS...? ¿TÚ?

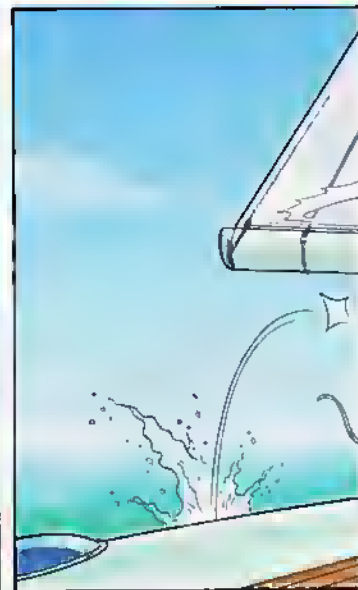
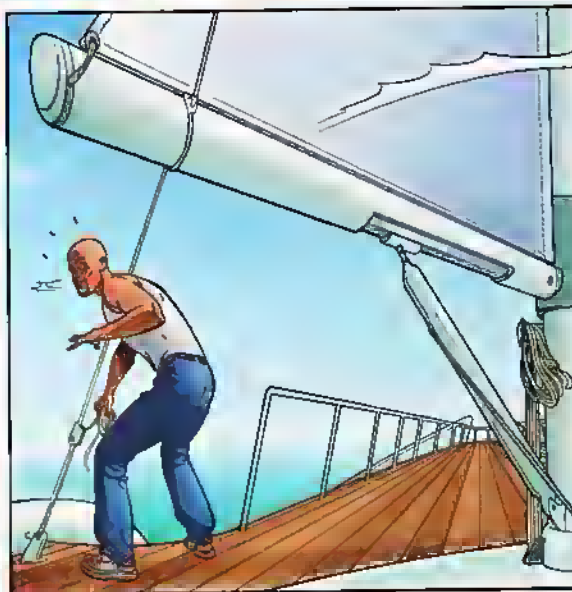
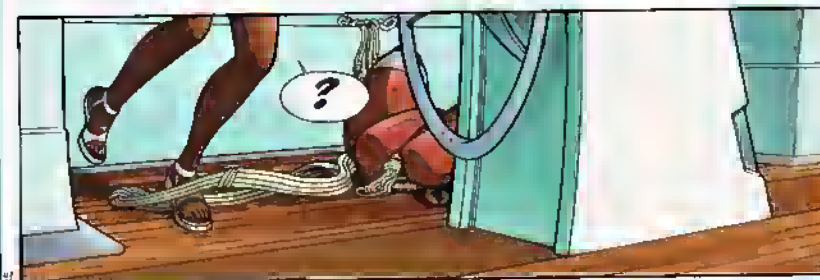
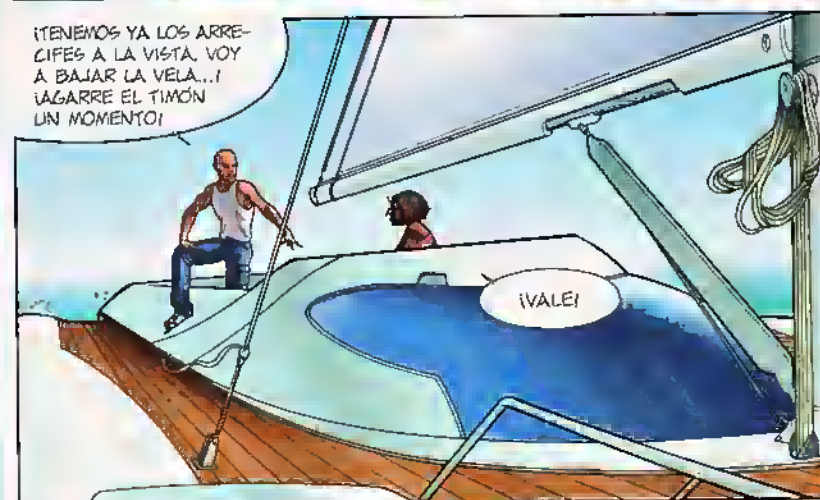
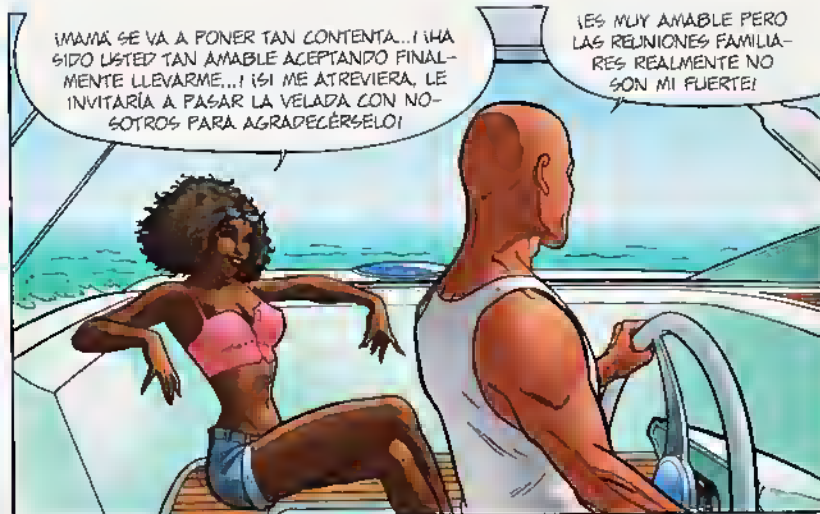


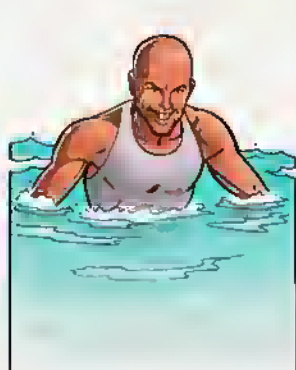
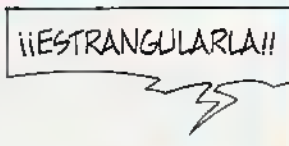
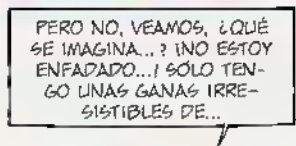
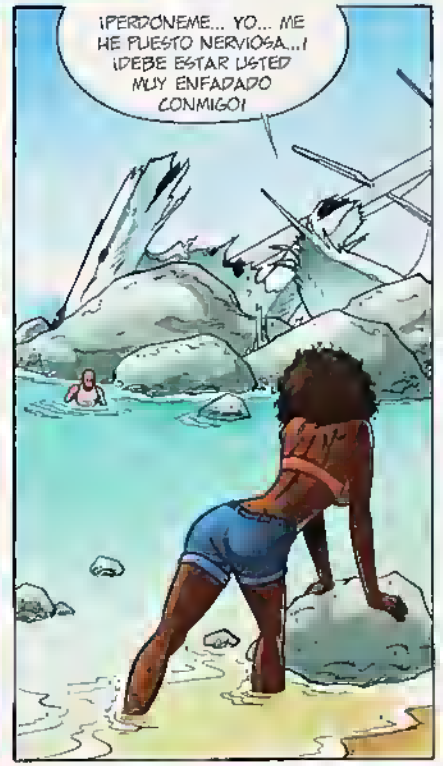
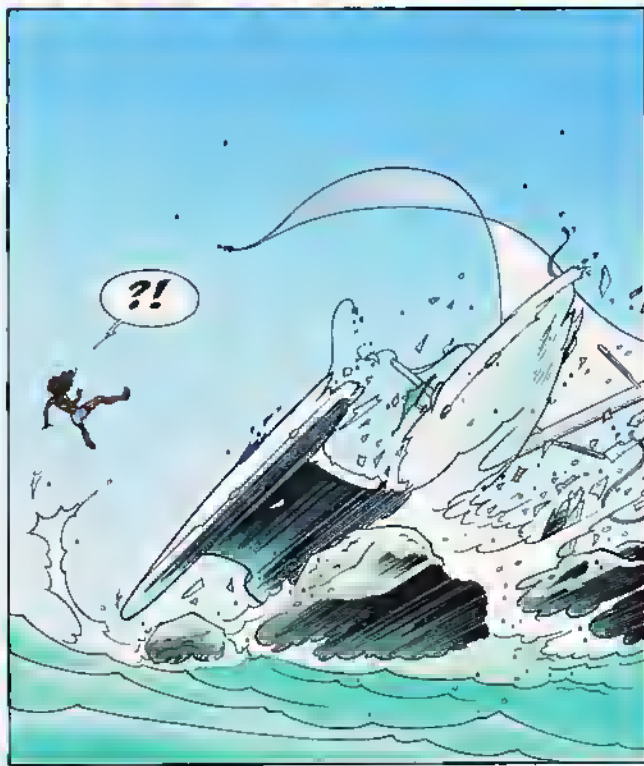
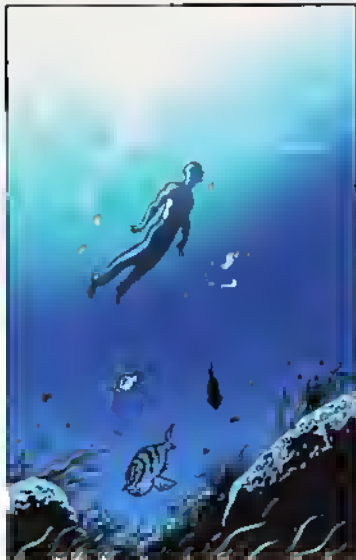
¡ESO SÍ QUE NO...! ¡CON EL POCO SALARIO QUE ME DAS, NO HABRÍA PODIDO!



¡MUY BIEN, PUES VETE A OTRA PARTE A VER SI TE PAGAN MÁS...! ¡A TU EDAD, YA NADIE TE QUERRA...! ¡YO, DE TODAS FORMAS, HE DECIDIDO PREScindir DE TUS SERVICIOS...! ¡ASÍ QUE, LARGO...! ¿ENTENDIDO?





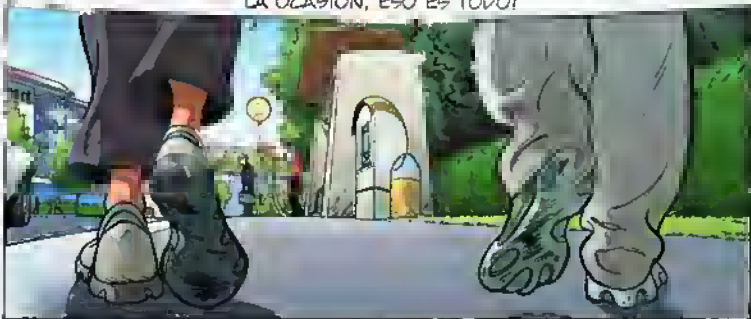




LO SIENTO DE VERDAD, TODO HA SIDO POR MI CULPA! ¡SI NO HUBIERA PILOTADO SU PROTOTIPO, ESE CAPULLO NO LE HABRÍA DESPEDIDO!

¡NO, TÚ NO TIENES NADA QUE VER!

¡HACÍA MUCHO TIEMPO QUE ESTABA BUSCANDO UNA MANERA DE ECHARME A LA CALLE...! ¡SIMPLEMENTE HA APROVECHADO LA OCASIÓN, ESO ES TODO!

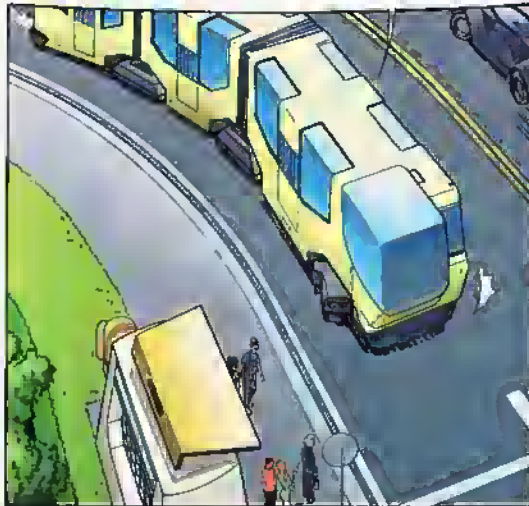


¡DE TODAS FORMAS, ES MEJOR ASÍ...! ¡ESTABA HARTO DE CORRIR PARA ESTE CAPULLO...! ¡SE COMPRA COCHES DE CARRERAS PORQUE ESTA FORRADO PERO SUS ENTRENOS SON LAMENTABLES...!

¡Y, COMO TODOS LOS PILOTOS MALOS, CULPA AL MECÁNICO!



¡YA PODÍA YO PARTIRME LA ESPALDA PARA PREPARARLE EL CARRO, QUE NUNCA ESTABA CONTENTO...! ¡AL FINAL, NO PARÁBAMOS DE CABREARNOS!



¡ASÍ QUE, ¿SABES?, ESTOY CONTENTO DE QUE TODO ESO HAYA TERMINADO...! ¡IBA SIENDO HORA DE PASAR PÁGINA...! ¡DESPUÉS DE TANTOS AÑOS DANDO VUELTAS POR ESTE JODIDO PAÍS, YA EMPEZABA A ESTAR HARTO...! ¡POR FIN VOY A PODER VOLVER A CASA Y DESCANSAR UN POCO!



¿Y TÚ, ADONDE VAS?

ME VUELVO A MI PUEBUCHO...

¡NO PARECE QUE ESO TE ALEGRE MUCHO!



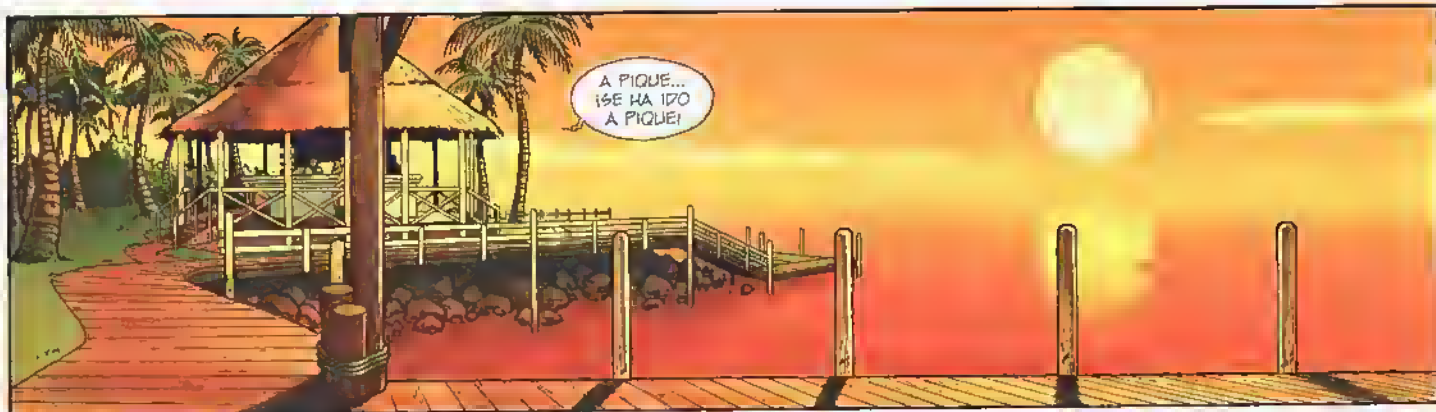
¡BAH, ESTOY CONTENTO DE VOLVER A VER A MI MADRE Y A MI HERMANA...! ¡PERO QUE SERÁ DE MÍ ALLÍ ABAJO...? ¡ESTA LEJOS DE TODAS PARTES Y NO HAY NADA QUE HACER...! ¡ME VOY A ABURRIR HASTA LA MUERTE...! ¡VOY A ECHAR MUCHO DE MENOS LAS CARRERAS!

¡VENGA, VENGA, NO TE PONGAS TRISTE...! ¡MIRA, SI QUIERES, TE INVITO A COMER A MI CASA, TE CAMBIARÁ LAS IDEAS...! ¡Y, ADemás, ASÍ PODRÉ PRESENTARTE A VICTORIA...! ¡ESTOY SEGURO QUE TE VA A GUSTAR!



¿VICTORIA...? ¿QUIÉN ES...? ¿TU HIJA...?



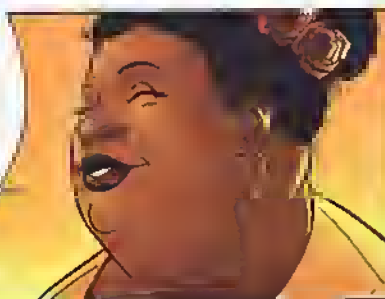


ASÍ QUE LE GRITÉ A ESA ATONTADA PARA QUE RIGASE... ESTO... GIRASE A BATOR PERO NO ENTENDIO NADA Y... ¡Y PAFI IDE LLENO CONTRA EL ACERRIF... ESTO... ARRECIFE!



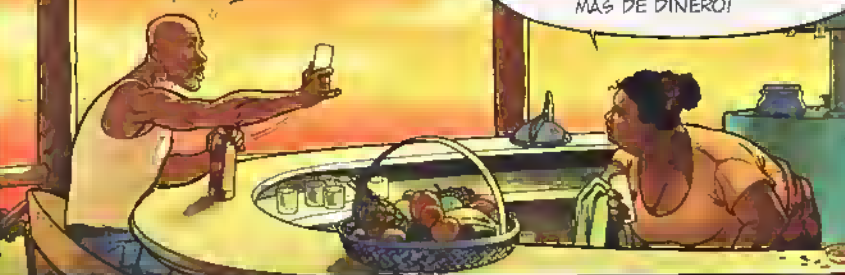
¿YO...? ¡PARA NADA...! ¿QUIÉN ES EL EMBUSTERO QUE HA DICHO ESO?

¡USTED...! ¡HACE UN RATO, NOS HA EXPLICADO QUE ESTABA TAN FURIOSO CON ELLA QUE AMENAZÓ CON ESTRANGULARLA...! ¡ASÍ QUE NO ES DE EXTRAÑAR QUE SE LARGARA A TODA PRISA. LA POBRE, DEBÍA DE ESTAR MUERTA DE MIEDO...! ¡EN SU LUGAR, YO HABRÍA HECHO LO MISMO!

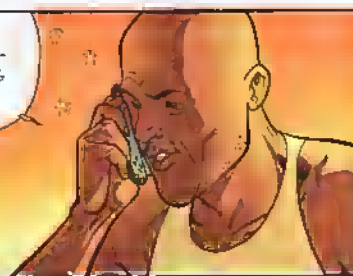


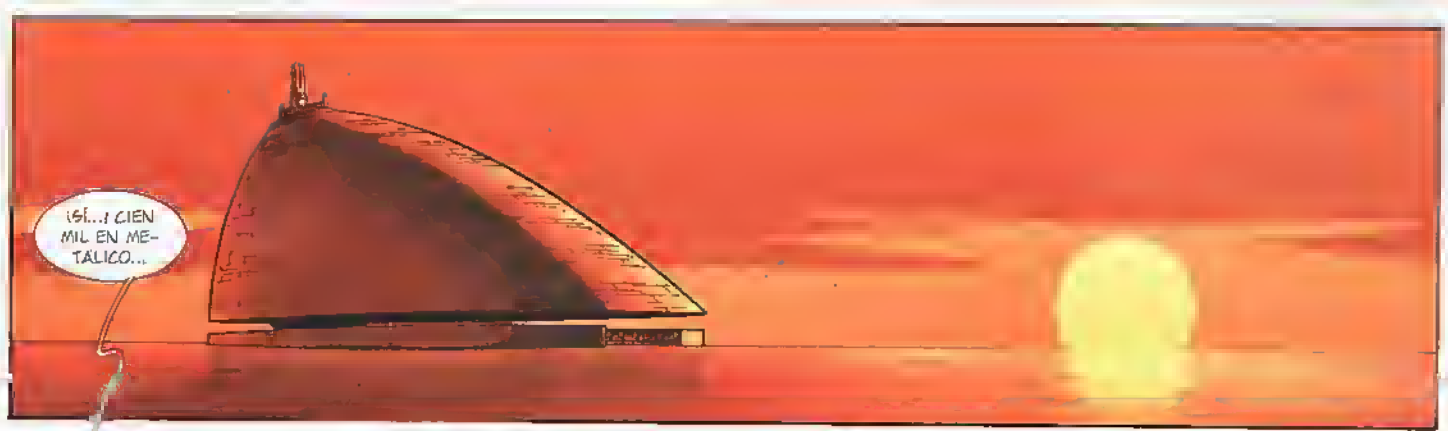
YA NO TENGO NADA... NI UN CENTAVO... NI SIQUERA PARA PAGARLE LAS CONSUMICIONES... PERO LLÉNELO OTRA VEZ, AÚN ASÍ, ÉSTA ES MI MONEDA... ESTO... ¡MI RONDA!

¡AH NO, YA BASTA...! ¡NO VA A BEBERSE TODO MI ESTABLECIMIENTO...! ¡DEBERÍA DARLE VERGÜENZA EMBORRACHARSE ASÍ...! ¡NO VA A ENCONTRAR EN EL ALCOHOL LA SOLUCIÓN A SUS PROBLEMAS DE DINERO!

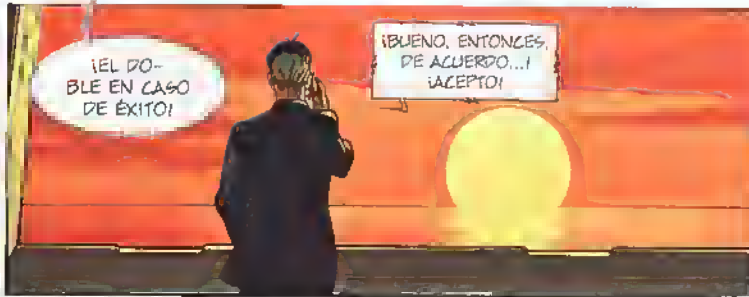


HOLA, ¿ESTYLER...? DÍJO USTED DOSCIENTOS MIL DÓLARES, ¿VERDAD?



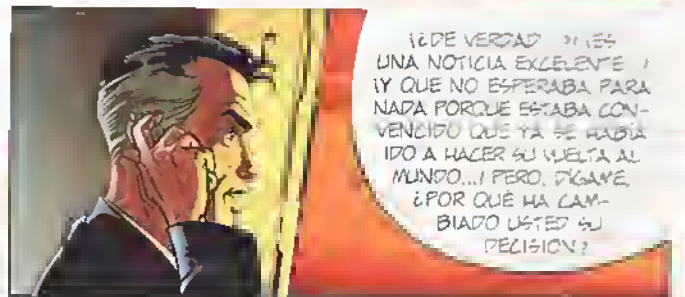


¡SÍ...! CIENTO MIL EN METÁLICO...



¡EL DOBLE EN CASO DE ÉXITO!

¡BUENO, ENTONCES, DE ACUERDO...! ¡ACEPTO!



¡DE VERDAD...! ¡ES UNA NOTICIA EXCELENTE! ¡Y QUE NO ESPERABA PARA NADA PORQUE ESTABA CONVENCIDO QUE YA SE HABÍA IDO A HACER SU VUELTA AL MUNDO...! PERO, DÍGAME, ¿POR QUÉ HA CAMBIADO USTED SU DECISIÓN?



¡POR MI AMISTAD CON USTED...! ¡SÍ, SÍ, SÍ, SE LO AGREGUÉ! ¡ME DIJE A MÍ MISMO QUE ERA UN CABRONAZO POR FALLARLE EN UN MOMENTO COMO ÉSTE Y DECIDI RETRASAR MI SALIDA UNOS DÍAS, LO QUE TARDE EN ENCONTRAR A SU HIJA!

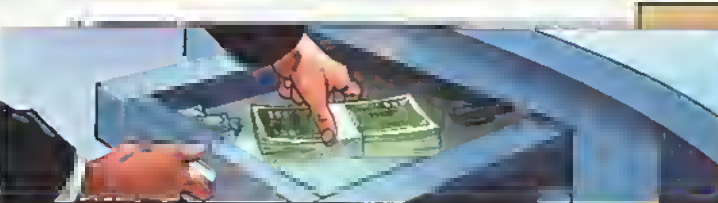


¡NO ME FORPRENDE ESO DE USTED...! ¡SIEMPRE HE SABIDO QUE ERA UN TIPO EXCELENTE, EN EL QUE SE PODÍA CONFIAR...! ¡CUANDO QUIERE QUE NOS VEAMOS...? MAÑANA POR LA MAÑANA EN MI DESPACHO DE GOLDEN CITY, ¿LE PARECE BIEN...? ¡OK! ¡HASTA LA VISTA!



¡ERA BORANO...! ¡ACEPTA MI PROPOSICIÓN Y SE DISPONE A BUSCAR A KELLY...! ¡HA MANIOBRADO USTED CON HABILIDAD, NO HAY NINGUNA DUDA...! ¡FELICIDADES!

¡ES A USTED A QUIEN HAY QUE FELICITAR, BURT...! ¡FUE IDEA SUYA, NO MÍA...! ¡YO SOLO ME HE LIMITADO A HACER EL PAPEL QUE USTED ME HABÍA CONFÍADO!

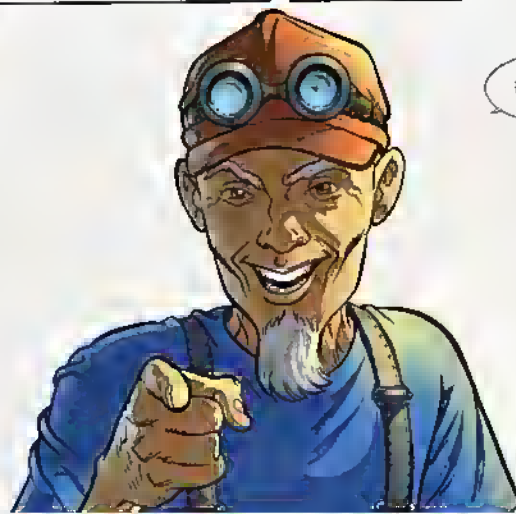
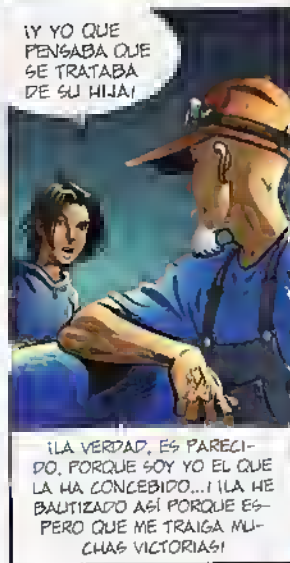
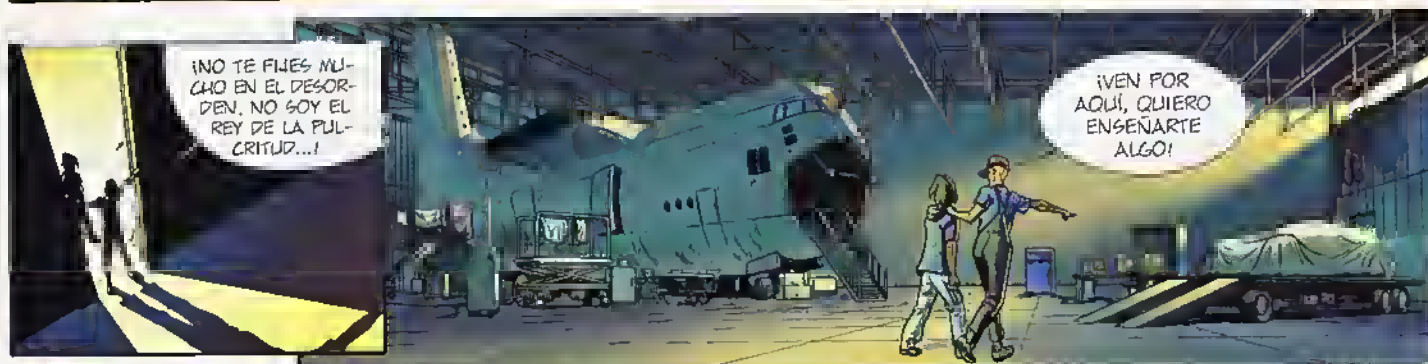


¡UN PAPEL MÁS DIFÍCIL DE LO QUE PARECE...! ¡PERO SABÍA QUE LO HARÍA BIEN!

¿AH SÍ? ¿POR QUÉ?



¡PORQUE BORANO NUNCA SE HA PODIDO RESISTIR A UNA CHICA GUAPA!



PECQUEUR
HENRIET
SCHELLE & ROSA

FIN DEL TOMO 1



Golden Cup

Es en los salones señoriales del Neptune Palace donde Burt Styler, propietario de los mismos, y la señora Banks, alcaldesa de Golden City, anuncian la inminente salida de la Golden Cup. Una carrera automovilística alrededor del mundo, abierta a todos los vehículos, y cuyo trazado es aún secreto.

Una carrera sin igual...

En ese mismo momento, y a muchos kilómetros de allí, dos destinos se deciden: el de Daytona, un chico de la calle dotado de un afilado instinto de piloto, y el de Kelly Styler, hija única del multimillonario...

